نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — نومرو ٤١٧٤ — جمعه — اون ایکنجی سنه — نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

صاحب امتیاز و سرمحرری احمد جودت

هر کون صباحلری نشر اولنور سیاسی، علمی، تجاری تك غزته‌در

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌در. اداره‌خانه اصحاب مراجعتنه کیجه کوندوز هر ساعت آچیقدر.

IKDAM (Journal Quot.)
DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE AHMED DJEVDET
Rédaction - Administration: Rue Sublime-Porte
Vendredi 19 Janvier 1906

اقدام

۱۳۱۲ سنهٔ محرمی غره‌سنده تأسیس ایدلمشدر

ملت اسلامیه و امت عثمانیه ایچون مفید اولان آثاره صحیفه‌لرمز آچیقدر

آبونه شرائطی

استانبول ایچون آبونه یوقدر. ولایات ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ آلتی آیلغی ۹۵ غروشدر.

IKDAM (Quotidien)
JOURNAL POLITIQUE, ÉCONOMIQUE ET LITTÉRAIRE
Abonnement: Un an 38 fr; Six mois 20 fr.
Un Numéro (à Co/sple) 10 paras

جمعه
٢٣ ذی القعده ۱۳۲۳
٦ کانون ثانی رومی ۱۳۲۱
۱۹ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰٦

توجیهات

طربزون مجلس اداره‌سی اعضای سابقه‌سندن وتجاردن سعادتلو توفیق افندی‌یه ترفیعاً رتبهٔ اولی صنف ثانیسی ومجلس بلدی اعضاسندن الای بکی زاده عزتلو تحسین افندی‌یه ترفیعاً رتبهٔ ثانیه صنف متمایزی

مدینهٔ منوره مخرجی عزتلو سعد افندی‌یه عساکر شاهانه‌یه مقتضی ارزاق وحیواناتنك تدارکی امرنده مشاهد اولان اقدام وغیرتنه مبنی ترفیعاً رتبهٔ ثانیه صنف متمایزی

وظیفهٔ مأموریتی حسن ایفاده مشاهد اولان اقدام وغیرتنه مبنی تفتیش ومعاینه هیئتی اعضاسندن عزتلو وافر بکه ترفیعاً رتبهٔ ثانیه صنف متمایزی

کموشخانه سنجاغی بلدی طبیبی رفعتلو عمر فاروق افندی‌یه رتبهٔ ثالثه

صورقضاسی داخلنده نبتین ناحیه‌سی مدیری رفعتلو عزمی افندی‌یه رتبهٔ ثالثه

اهلیت وحسن خدمتنه مبنی خزینهٔ خاصهٔ شاهانه دبوی قلمی کتبه‌سندن رفعتلو اشرف افندی‌یه رتبهٔ ثالثه توجیه بیورلمشدر.

عسکریه

خدمهٔ خاصهٔ شاهانه میرالایلرندن سعادتلو شفیق بکك آچیلان میرلوالغه ترفیع رتبه‌سی

یلدز خسته‌خانه‌سی اجزاجیلرندن بیکباشی عزتلو یوسف بکك بر درجه ترفیع رتبه‌سی

خدمهٔ خاصهٔ شاهانه صاغ قول اغالرندن فتوتلو ادهم افندینك آچیلان بیکباشیلغه ترفیعاً تعیینی

خدمهٔ خاصهٔ شاهانه صول قول اغالرندن فتوتلو محمد افندینك بر درجه ترفیع رتبه‌سیله آچیلان صاغ قول اغالغنه تعیینی

خدمهٔ خاصهٔ شاهانه صول قول اغالرندن فتوتلو نوری بکك بردرجه ترفیع رتبه‌سیله آچیلان صاغ قول اغالغنه تعیینی

خدمهٔ خاصهٔ شاهانه یوزباشیلرندن فتوتلو حاجی خورشید افندینك بردرجه ترفیع رتبه‌سیله آچیلان صول قول اغالغنه تعیینی

خدمهٔ خاصهٔ شاهانه یوزباشیلرندن فتوتلو حقی افندینك بردرجه ترفیع رتبه‌سیله آچیلان صول قول اغالغنه تعیینی

خدمهٔ خاصهٔ شاهانه یوزباشیلرندن فتوتلو علی افندینك بردرجه ترفیع رتبه‌سیله آچیلان صول قول اغالغنه تعیینی

اولاد عشائردن اولوب مکتب حربیهٔ شاهانه‌نك صنف مخصوصنده اکمال تحصیل ایدن فتوتلو عثمان نوری ومحمد راسم ومحمدعلی ودرویش صبری وصالح وعبدالسلام وقاسم ومحمدکیوان ومحمود جلال وصالح زکی و محمد جلال افندیلرك عهده‌لرینه یوزباشیلق رتبه‌سی توجیهیله فخری یاوران حضرت شهریاری سلك جلیلنه ادخاللری

مکاتب عسکریه

ایکنجی اردوی همایون ارکان حربیه‌سنه مأمور ارکان حربیه قول اغالرندن فتوتلو عمر لطفی افندینك رتبهٔ حالیه‌سیله ادرنه مکتب حربیه‌سی درس نظارتی معاونلکنه

مکتب حربیهٔ شاهانه مطبعه‌سی مدیری قائممقام عزتلو وهبی بکك رتبهٔ حالیه‌سیله مکتب مذکور مطبعه‌سی مفتشلکنه

ایکنجی اردوی همایون ارکان حربیه دائره‌سی ایکنجی شعبه مدیری ارکان حربیه قائممقامی عزتلو هاشم بکك رتبهٔ حالیه‌سیله ادرنه مکتب حربیه‌سی مدیریت ودرس نظارتنه

اوچنجی اردوی همایون ردیف فرقه‌لری قوماندانلغنه مأمور ارکان حربیه قائممقامی عزتلو شوقی بکك رتبهٔ حالیه‌سیله مناستر مکتب حربیه‌سی مدیریت ودرس نظارتنه

دردنجی اردوی همایونه منسوب طربزون ردیف فرقه‌سی ارکان حربیه‌سنه مأمور بیکباشی رفعتلو توفیق بکك رتبهٔ حالیه‌سیله ارضروم مکتب حربیه‌سی مدیریت ودرس نظارتنه

آلتنجی اردوی همایون ارکان حربیه‌سنه مأمور ارکان حربیه قائممقامی عزتلو حقی بکك رتبهٔ حالیه‌سیله بغداد مکتب حربیه‌سی مدیریت ودرس نظارتنه

مکتب اعدادیٔ حربیهٔ شاهانه قوزموغرافیا معلمی اولوب مکاتب عسکریهٔ شاهانه مفتشلکی معیتنه مأمور قول اغاسی رفعتلو احمد ضیاءالدین افندینك کماکان خدمات مذکوره‌یه دوام ایتمك اوزره رتبه‌سنك بر درجه ترفیعیله علاوهٔ مأموریت اولەرق مکتب حربیهٔ شاهانه مطبعه‌سی مدیریتنه تعیینلری

خاصه اردوی همایونی

خاصه اردوی همایونه منسوب ردیف ایکنجی الایك برنجی میخالیچ طابورینك قول اغاسی رفعتلو حسن افندینك بر درجه ترفیع رتبه‌سی

خاصه اردوی همایونه منسوب ردیف دردنجی الایك برنجی بولی طابورینك اوچنجی بلوك ملازم اولی فتوتلو ولی افندینك بر درجه ترفیع رتبه‌سی

اوچنجی اردوی همایون

اوچنجی اردوی همایونه منسوب نظامیه آلتمش سکزنجی الایك برنجی طابوری اوچنجی بلوك یوزباشیسی فتوتلو درویش افندینك اردوی همایون مذکوره منسوب ردیف اوتوز بشنجی الایك برنجی طابوری قول اغالغنه

اوچنجی اردوی همایون داخلنده ژاندارمه میرالایی دراند بکك معیتنده یوزباشی فتوتلو محمد کشاد افندینك اردوی همایون مذکوره منسوب ردیف قرق دردنجی الایك ایکنجی طابوری قول اغالغنه

اوچنجی اردوی همایونه منسوب ردیف قرق برنجی الایك دردنجی طابوری دردنجی بلوك یوزباشیسی فتوتلو حسن افندینك اردوی همایون مذکوره منسوب ردیف یوز اوتوز اوچنجی الایك اوچنجی طابوری قول اغالغنه

اوچنجی اردوی همایونه منسوب نظامیه اون یدنجی الایك ایکنجی طابوری برنجی بلوك یوزباشیسی فتوتلو خلیل افندینك اردوی همایون مذکوره منسوب ردیف یوز اوتوزنجی الایك ایکنجی طابوری قول اغالغنه

مناستر مکتب اعدادیسی جمناستیق معلمی یوزباشی فتوتلو عثمان افندینك اوچنجی اردوی همایونه منسوب ردیف قرق برنجی الایك ایکنجی طابوری قول اغالغنه

مناستر رشدیهٔ عسکریه‌سی ریاضیه معلملرندن یوزباشی فتوتلو رفعت افندینك اوچنجی اردوی همایونه منسوب ردیف اوتوز طقوزنجی الایك برنجی طابوری قول اغالغنه

بشنجی اردوی همایونه منسوب نظامیه اوتوزدردنجی الایك ایکنجی طابوری دردنجی بلوك یوز باشیسی یوسف بدیع افندینك اوچنجی اردوی همایونه منسوب ردیف یوز یکرمی طقوزنجی الایك دردنجی طابوری قول اغالغنه

بشنجی اردوی همایونه منسوب نظامیه طقوزنجی فرقه ارکان حربنه ملحق یوزباشی فتوتلو محمد سعید افندینك اوچنجی اردوی همایونه منسوب ردیف قرق برنجی الایك دردنجی طابوری قول اغالغنه

اوچنجی اردوی همایونه منسوب نظامیه اوتوز سکزنجی لوا ارکان حربنه ملحق ملازم اول فتوتلو محمد سالم افندینك اردوی همایون مذکوره منسوب نظامیه التمش سکزنجی الایك دردنجی طابوری دردنجی بلوك یوز باشیلغنه تعیینلری

دردنجی اردوی همایون

دردنجی اردوی همایون حمیدیه خفیف سواری اوچنجی خنس لواسی قوماندانی میرلوا سعادتلو محمود پاشا حضرتلرینك اردوی همایون مذکوره منسوب نظامیه سکزنجی فرقهٔ همایون قوماندانلغنه ترفیعاً اجرای مأموریتی

دردنجی اردوی همایون حمیدیه خفیف سواری اللی طقوزنجی الایی قائممقامی خورشید بکك آچیقده بولنان مخدومی رفعتلو کمال بکك مذکور الایك بیکباشیلغنه تعیینی

طربزون اسکله مأموری قول اغاسی رفعتلو نجیب افندینك رتبه‌سنك بیکباشیلغه ترفیعی

نظامیه سواری یکرمی ایکنجی الایك برنجی بلوك ملازم اولی فتوتلو تقی‌الدین افندینك رتبه‌سنك یوزباشی وکیللکنه ترفیعیله دردنجی اردوی همایون حمیدیه خفیف سواری قرق طقوزنجی الایك دردنجی بلوك قوماندانلغنه تعیینی

بشنجی اردوی همایون

بشنجی اردوی همایونده مستخدم قول اغاسی رفعتلو یحیی الاطرش افندینك رتبه‌سنك بیکباشیلغه ترفیعی

بشنجی اردوی همایونه منسوب سیار طوپجی یکرمی سکزنجی الایك ایکنجی طابوری قول اغاسی رفعتلو عثمان نوری بکك اردوی همایون مذکوره منسوب سیار طوپجی اوتوزنجی الایك ایکنجی طابوری بیکباشیلغنه تعیینی

آلتنجی اردوی همایون

آلتنجی اردوی همایون ارکان حربیه رئیسی میرلوا سعادتلو فخری پاشا حضرتلرینك کماکان مأموریت حاضره‌سنده بولنمق و اردوی همایون مذکورك سواری فرقه‌سی قوماندانلغی وکالتنی ایفا ایتمك اوزره رتبه‌سنك بردرجه ترفیعی

یدنجی اردوی همایون

یدنجی اردوی همایونه منسوب اللی آلتنجی الایك اوچنجی طابوری دردنجی بلوك ملازم اولی فتوتلو عبدالاحد افندینك اردوی همایون مذکوره منسوب اللی بشنجی الایك دردنجی طابوری برنجی بلوك یوز باشیلغنه تعیینی

مواقع عسکریه

حمیدیه حجاز تیمور یولی خط عالیسی حیفا قسمی نظارتی رفاقتنده مستخدم قول اغاسی رفعتلو زکی افندینك عملیات طابورلرندن برنجی طابورك بیکباشیلغنه تعیینی خصوصلرینه ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصدور وسنوح بیورلمشدر.

اقلام عسکریه

ایکنجی اردوی همایون لوازم دائره‌سی برنجی شعبه‌سی مدیری سعادتلو تحسین افندی حضرتلری عموم عسکری تقاعد صندوغی محاسبه‌جیلکنه تعیین بیورلمشدر.

نشان

بوکره عهده‌سنه اناطولی قاضیعسکرلکی پایهٔ جلیلی توجیه بیوریلان حضور همایون ملوکانه درس شریفی مقررلرندن موره‌لی سماحتلو مرتضی افندی حضرتلرینه تبدیلاً برنجی رتبه‌دن مجیدی

سلانیك محکمهٔ شرعیه‌سی باش کاتبی عزیز افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن عثمانی وایتام مدیری سلیمان افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن مجیدی

صور قضاسی داخلنده نبتین ناحیه‌سی مدیری رفعتلو عزمی افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانلری احسان بیورلمشدر.

⁂

اوچنجی اردوی همایون مشیری دولتلو خیری پاشا حضرتلرینك کوچك کریمه‌سی عفتلو امینه نظیمه خانمه ایکنجی رتبه‌دن شفقت نشان همایونی احسان بیورلمشدر.

مدالیه

طوپخانهٔ عامره مبایعات مستعجله قومیسیونی اعضاسندن میرالای عزتلو مصطفی بکه آلتون امتیاز مدالیه‌سی احسان بیورلمشدر.

تبلیغات رسمیه

سایهٔ عنایتوایهٔ حضرت خلافتپناهیده سنهٔ حالیه ایلولی ظرفنده مرکز بلدیه آشی مأموری طرفندن اوچ یوزنفوسه تلقیح جدری عملیاتی اجرا اولندیغی داخلیه نظارت جلیله‌سنه مناستر ولایت علیه‌سندن باتحریرات بیلدیرلمشدر.

⁂

دومانسز باروت فابریقهٔ همایونی ایچون لزومی اولان آلتی بیك طون نیوقاستلك ایکنجی جنس معدن کومورینی اعطایه طالب اولانلرك شرائط مبایعه‌یی اکلامق اوزره تجهیزات عسکریه نظارت جلیله‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

⁂

درسعادتده‌کی متقاعدین وایتام وارامل عسکریه‌نك متداخل معاشلرینه محسوباً درسعادت کمرکلرنده بولنان اشیای عینیه‌دن اولجه تواریخ مختلفه‌ده صندوق حسابنه اوله‌رق النوب کمرك انتریپولرنده موجود ومحفوظ اولان طقوزیوز کسور بیك غروشلق اشیای عینیه‌نك کرك طوپدن وکرك یدی قطعه‌دن عبارت اولمق اوزره تنظیم اولنان دفاتردن هر بزینك احتوا ایلدیکی اقسام‌بشقه‌بشقه اوله‌رق موقع مزایده‌یه وضع اولنمش اولدیغندن مذکور المقدار اشیای مختلفه‌نك شرائط معینه داخلنده مبایعه‌سنه طالب اولنلرك یوزده اون لسبتنده پی اقچه‌لرینی مستصحباً پازار وچهارشنبه کونلری ساعت یدیدن اونه قدر عسکری تقاعد صندوغی اداره مجلسنه مراجعت ایلملری لزومی عسکری تقاعد صندوغی نظارت جلیله‌سنك اشعاری اوزرینه اعلان اولنور.

پارس بورسه‌سی

۱۸ کانون ثانی سنه ۱۹۰٦

	قپاندی
فرانسز ۳٪	۹۹ ۰۲
دیون موحدهٔ عثمانیه	۹۲ ٦٧
شمندوفر تحویلاتی	١٤٠ ٠٠
بانق عثمانی	٦١١
دخان رژیسی	٣٨٢
اسپانیا استقراضی	٩٢ ١٢
روس ۳٪	٧٠ ١٢
ترانسوال	٦٣

[ناسیونال]

تلغرافلر

فرانسه رئیس حکومتی موسیو فالیه‌ر

وه‌رسای ۱۷ کانون ثانی — مجلس اعیان رئیس ثانیسی موسیو دوبوست جمع ایدیلان آرانك نتیجه‌سنده موسیو فالیه‌ر حضرتلرینك فرانسه ریاست حکومتنه انتخابنی بیان ایتدکدن صکره وه‌رسای انتخاب قونغره‌سی طرفندن ترتیب ایدیلان مضبطه‌یی رئیس مشارالیه حضرتلرینه تقدیم ایتمشدر. بومناسبتله موسیو دوبوست ایراد ایلدیکی برنطقده موسیو فالیه‌ر حضرتلرینك مزیات ذاتیه‌سنی ذکروبیان ایلمشدر. بعده رئیس وکلا موسیو رووبه موسیو فالیه‌ر حضرتلرینه قابینه‌نك تبریکاتنی بیان ایتمش وبو تبریکاته جواباً موسیوفالیه‌ر حضرتلری قوانین موجوده‌یه دائما براهتمام فوق‌العاده ایله رعایتکار اوله‌جغنی بیان ایلمشدر.

پارس ۱۷ کانون ثانی — موسیو فالیه‌ر حضرتلری پارسه کلمشدر. مشارالیه طوغریجه ئه‌لیزه سراینه عزیمت ایتمش و اوراده موسیو لوبه ایله‌یارم ساعت ملاقات ایلمشدر. موسیولوبه موسیو فالیه‌ری ریاسته تعییننده‌ن طولایی غایت صمیمی برصورتده تبریك ایتمشدر. موسیو لوبه یارین رئیس جدیده اعادهٔ زیارت ایلیه‌جکدر.

پارس ۱۷ کانون ثانی — رئیس جدید موسیو فالیه‌ر (انوالید) استاسیونندن پارسه مواصلت ایتمشدر. بعده طوغریجه الیزه سراینه عزیمت ایدرك موسیو لوبه‌یی زیارت ایلمشدر. مجلس مبعوثان رئیسی موسیو دومر موسیو فالیه‌ری ریاست حکومته انتخابندن طولایی تبریك ایتمك اوزره سناتو دائره‌سنه عزیمت ایلمشدر.

پارس ۱۷ کانون ثانی — موسیو فالیه‌رك ریاست حکومته تعیینه هرکس انتظار ایتمکده ایدی. موسیو دومرك طرفدارلری صوك دقیقه‌یه قدر مومی‌الیهك تعیین ایدیله‌جکنی امید ایلمشلر ایسه‌ده بو امیدلری بوشه چیقمشدر. رئیس جدیدك امر تعیینی خصوصنده تشکل ایدن قونغره‌یه ۸۵۰ مبعوث و اعیان اشتراك ایلمشدر. جمع آرا خصوصی ساعت ٤,٥ ده ختام بولمش وموسیو فالیه‌رك ریاست حکومته تعیین ایدلدیکی ذکر اولندیغی صره‌ده متأثر اولمش وقونغره‌دن چیقمشدر. مشارالیه حضرتلری رئیس وکلا موسیو رووبه‌ونظاردن ومأموریندن برخیلی ذوات ایله برابر پارسه عودت ایتمش وطوغریجه الیزه سراینه کیدرك موسیو لوبه‌یی زیارت ایلمش واورادن خانه‌سنه عودت ایتمشدر.

⁂

موسیو فالیه‌رك ترجمهٔ حالی

فرانسه ریاست حکومته تعیین اولنان مجلس اعیان رئیسی موسیو فالیه‌ر حضرتلرینك ترجمهٔ حالی حقنده قارشی غزته‌لرنده کوردولن معلوماته کوره مشار الیه (لوئه غارون) ایالتی داخلنده (مه‌زن) قصبه‌سنده ۱۸٤۱ سنه‌سی تشرین ثانیسنك آلتیسنده تولد ایلمشدر. ابتدائی و رشدی تحصیلنی کوردکدن صکره (آنغوله‌م) مکتب اعدادیسنه کیرمش و ۱۸۵۹ سنه‌سنده اون سکز یاشنده اولدیغی حالده اورادن ادبیات شهادتنامه‌سنی اخذ ایتمشدر. بعده فنون شهادتنامه‌سنی‌ده آله‌بیلمك ایچون برای تحصیل مارسلیایه کیتمشدر. بعده موسیو (فالیه‌ر) حقوق تحصیلی ایچون پارسه کیتمش واوراده بر سنه قدر مکتب حقوقه دوام ایلمش واخیراً (تولوز) مکتب حقوقنه دوام ایتمشدر. بوندن صکره ینه پارس مکتب حقوقنه دوام ایله اورادن دیپلوما آلمشدر. بوندن صکره (نه‌راق) قصبه‌سنده دعوی وکالتنده بولنه‌رق پك آز زمان ظرفنده شهرت قازانمشدر.

بواثناده کندیسی (نه‌راق) قصبه‌سی بلدیه ریاستنه انتخاب ایدلمشدر. بونی متعاقب (نه‌راق) دعوی وکالتیله مشغول برآدمك حفیده‌سی مادموازل (به‌سون) ایله ازدواج ایتمشدر. ۱۸۷٦ سنه‌سنده مجلس مبعوثان اعضالغنه انتخاب واوچ سنه صکره داخلیه نظارتی مستشارلغنه تعیین قلنمشدر. اوزماندنبری مختلف نظارتلرده بولندیغی کبی ۱۸۹۲ سنه‌سنه قدر معارف، داخلیه وعدلیه نظارتلرینی احراز ایلمشدر. ۱۸۸۳ سنه‌سنده مجلس وکلا ریاستنده بولنمشدر. ۱۸۹۹ سنه‌سندن بری مجلس اعیان ریاستنی ایفا ایدیبوردی. موسیو (لوبه) مقام ریاسته تعیین ایدیلنجه یرینه موسیو (فالیه‌ر) ی انتخاب ایتمشلر ایدی.

مشارالیهك احرازایلدیکی رسمی مأموریتلره دائر الده ایدیلن معلومات بروجه آتیدر:

موسیو (فالیه‌ر) ۱۸۷٦ سنه‌سنده مجلس مبعوثانه داخل اولمشدر. ۱۸۸۰ سنه‌سی ایلولنك یکرمی اوچنده (ژول فه‌رری) قابینه‌سنه داخلیه نظارتی مستشارلغی صفتیله داخل اولمشدر. ۱۸۸۲ سنه‌سی اغستوسنك یدیسنده داخلیه‌نظارتنه و ۱۸۸۳ سنه‌سی موسیو (دوقله‌رق)ك برینه مجلس وکلا ریاستنه تعیین اولندیغی کبی داخلیه نظارتنی‌ده ایفا ایلمشدر. ۱۸۸۳ سنه‌سی تشرین ثانیسندن ۱۸۸۵ سنه‌سی نیسانه قدر دوام ایدن (فه‌رری) قابینه‌سنده معارف نظارتنی ایفا ایتمشدر. ۱۸۸۷ سنه‌سنده تکرار داخلیه نظارتنه ۱۸۸۸ سنه‌سنده عدلیه نظارتنه ۱۸۸۹ سنه‌سنده تکرار معارف نظارتنه تعیین اولنمشدر. ۱۹۰۰ سنه‌سندن ۱۹۰۲ سنه‌سنه‌قدر (فره‌سینه) قابینه‌سنده عدلیه نظارتنی ایفا ایلیوردی.

⁂

استانبول غزته‌سندن:

موسیو فالیه‌ر فرانسه ریاست حکومتنه وه‌رسای قونغره‌سی طرفندن تعیین ایدلمشدر. بو قونغره‌ده ۸۵۰ رأی اولدیغی جهتله اکثریت ٤٢٦ رأی قازانان ذاتده قاله‌جقدی. حالبوکه موسیو فالیه‌ر ٤٤٦ رأی وموسیو دومر ایسه انجق ۳۷۱ رأی قازانمشدر.

موسیو فالیه‌ر سناتو ریاستنه‌دخی الیوم فرانسه‌نك درسعادت سفیری بولنان اصالتلو موسیو قونستان حضرتلری ایله برابر نامزد تعیین ایدلشدی. اوزمان موسیو فالیه‌رحضرتلری موسیو قونستان حضرتلرندن اون ایکی رأی فضله‌قازانه‌رق ریاست اعیانه کچمشدی. مشار الیه حضرتلری موسیو قونستان حضرتلرینك داخلیه‌نظارتنده‌بولندیغی صره‌ده‌مستشارلق وظیفه‌سنی ایفا ایلمشلردی.

الجزیره قونفرانسی

الجزیره ۱۷ کانون ثانی — بین‌الملل فاس قونفرانسنك بوکونکی اجتماعی اثناسنده رئیس دوق دالمودوار برنطق ایراد ایدرك بونطقده قونفرانسه اشتراك ایدن دولتلرك فاسده صلح ومسالمتك وترقی وانتظامك حکم فرما اولمسی خصوصنده‌کی فائده‌یی تقدیر ایتدکلری قونفرانس ایچون بر پروغرام ترتیب وتعیین ایلمش اولملریله ثابت اولدیغنی سویلمش وبومقصد اصلی‌نك انجق شو ایکی نقطه‌یه رعایت ایدلمك صورتیله تأمین ایدیله‌جکنی علاوه ایلمشدر. نقاط مذکوره شونلردر: اولاً فاس حکومتنك تمامیٔ ملکی واستقلالیسنك محافظه‌سی؛ ثانیاً تجارت نقطهٔ نظرندن سربستیٔ تجارتك محافظه‌سی.

آلمانیا باش مرخصی موسیو رادوویچ وفرانسه باش مرخصی موسیو رووال برر نطق ایراد ایدرك دوق دالمودوارك بو احتساساتنه اشتراك ایلدکلرینی بیان ایتمشلردر.

پارس ۱۸ کانون ثانی — مادریددن کشیده اولنان بر تلغرافنامه‌ده الجزیره قونفرانسی اجتماعنك ماه حالك یکرمیسنه تأخیر ایدلدیکنه دائر چیقان شایعه تکذیب اولنمشدر.

پارس ۱۷ کانون ثانی — دوق دالمودووار ومرخصین اجنبیه طرفندن ایراد اولنان نطقلری متعاقب قونفرانسك ایام اجتماعی وموضوع بحث ومقال اوله‌جق مسائلك تعیین وترتیبی ایله اشتغال اولنمشدر.

روما ۱۷ کانون ثانی — فاس قونفرانسی نقطهٔ نظرندن ایتالیاده افکار فرانسه‌نك لهنه دونمشدر. مادرید معاهده‌سیله تعهد اولنان موادی قبوله ایتالیا حکومتی حاضر کورونمکده‌در.

مادرید ۱۷ کانون ثانی — یارین قونفرانسده فاسده اسلحه قاچاقجیلغنك منعی مسئله‌سی موضوع بحث ومقال اوله‌جقدر. فاس سواحلی محافظه‌سنك فرانسه، انکلتره، اسپانیایه تودیعی خصوصنده پك چابوق اتحاد حاصل اوله‌جغی اکلاشلمقده‌در.

بارون ریختهوفن

برلین ۱۸ کانون ثانی — آلمانیا خارجیه ناظری بارون ریختهوفن وفات ایتمشدر.

انکلتره‌ده انتخابات

لوندره ۱۷ کانون ثانی — الیوم موقع اقتدارده بولنان قابینه‌نك منسوب اولدیغی فرقهٔ سیاسیه افرادی برچوق موقع قازانمشلردر. شمدی‌یه قدر بو فرقه افرادندن ۱٤۱ کشی ودیکر برفرقهٔ سیاسیه‌دن دخی ۵٦ کشی انتخاب ایدلمشدر.

وه‌ست بیرمینغام ۱۷ کانون ثانی — سابق مستملکات ناظری موسیو چیمبرله‌ین موسیو (اوت وایت) ك قازاندیغی ۲۰۹٤ رأیه مقابل ۷۱۷۳ رأی ایله مجلس مبعوثان اعضالغنه تعیین اولنمشدر.

لوندره ۱۷ کانون ثانی — قابینه‌نك منسوب اولدیغی فرقهٔ سیاسیه‌دن یدی کشی دها موقع قازانمشلردر.

فرانسه - وه‌نه‌زوئلا

لوندره ۱۷ کانون ثانی — واشینغتوندن لافان آژانسنه کشیده اولنان برتلغرافنامه‌ده دینلیورکه: آمریقا خارجیه ناظری موسیو روت فرانسه سفیری موسیو ژوسرانه آمریقا قونغره‌سنك بوآی ظرفنده وه‌نه‌زوئلا مسئله‌سنی موقع مذاکره‌یه وضع ایده‌جکنی وآنجق او وقت آمریقانك فرانسه ایله متحداً وه‌نه‌زوئلایه قارشی اجرای حرکت ایدوب ایده‌مه‌مك جهتنك تحقق ایلیه‌جکنی بیان ایتمشدر.

برملیونرك وفاتی

واشینغتون ۱۷ کانون ثانی — شیقاغودن یازلدیغنه نظراً برچوق ملیونلر صاحبی بولنان موسیومارشال فیلد وفات ایتمشدر. مومی الیه شیقاغوده‌ك بیوك تجارتخانه‌یه مالکدر. وارثی اولمق اوزره انکلتره‌ده یالکز متأهل برقزی واردر.

مادرید ۱۷ کانون ثانی — حربیه ناظری جنرال (لوق)، هرنه قدر قورتس مجلسلری بیان امن واعتماد ایلمش ایسه‌ده مومی‌الیه هنوز استعفاسنی کری آلمامشدر. معلوم اولدیغی اوزره مومی‌الیه نظامات عسکریه‌یه دائر ترتیب ایتدیکی پروژه‌نك عدم قبولی اوزرینه استعفا ایتمشدی.

مسائل حاضرهٔ خارجیه

الجزیره قونفرانسی

الجزیره شهرینه فاس مرخصلرینك مورت مواصلتی حقنده برفرانسز غزته‌سی تفصیلات آتیه‌یی ویریور: فاس هیئت مرخصه‌سی کانون ثانینك اون بشنجی کونی اوکله‌دن اوچ ساعت صکره الجزیره‌یه مواصلت ایتمشدر. هواصباحلین غایت سرت ویاغمورلی اولدیغی حالده اقشامه طوغری آچلمش والجزیره لیمانی ربیع برمنظره اکتساب ایتمش ایدی. هیئت مخصوصه‌یی استقبال ایچون‌مأمورین‌محلیه واپوره قدر کیتمشلردر. واپورده هیئته قارشی مراسم خوش آمدی ایفا ایدلمش وبعده ساحله چیقمق ایچون هیئت ارکانی فلکه‌لره راکب اولدیغی صره‌ده علی‌الاصول طوپلر انداخت ایدلمشدر. کلیتلی خلق اسکله جوارنده بولنمقده ایدی. هیئت کندیسنه تخصیص ایدیلن ویللایه قدر ماشیاً عزیمت ایتمشدر.

هیئت رئیسی وفاس خارجیه ناظری غایت ذکی فاضل، مدقق، اصابت رأی ونفوذ نظره مالك بر ذاتدرکه کافهٔ امور واحوالده بی‌طرفانه حرکت ایتمك اعتیادنده‌در. بوجهتله فاسده مقیم هیئت سفرا کندیسنه قارشی بیوك بر حرمت ومحبت پرورده ایدرلر. مومی‌الیه مملکتنه قارشی پك بیوك خدمات ابرازینه موفق اولمشدر.

⁂

الجزیره قونفرانسنده‌کی مرخصلر

الجزیره‌ده انعقاد ایدن فاس قونفرانسنه دولتلر طرفندن کوندریلن فوق‌العاده مرخصلرك اسامیسی بروجه آتیدر:

اوستریا مجارستانك مادرید سفیری قونت (وه‌لدرسهایم) ایله طنجه‌ده‌کی جنرال قونسلوسی قونت (لئوپولد بوله‌ستا قوچی بروچکی).

آلمانیانك مادرید سفیری (فون رادوویچ) ایله لیزبون سفیری قونت (تاته‌نباخ). بوذات مأموریت فوق‌العاده ایله فاسه کیتمش اولان ذاتدر.

فرانسه‌نك مادرید سفیری (آمه‌ده ژوزه‌ف پول ره‌ووال) ایله خارجیه نظارتی مأمورلرندن موسیو (ره‌نیو).

انکلتره‌نك مادرید سفیری سیر (آرتورنیقولسون).

ایتالیا اسبق خارجیه ناظری (مارکی امیلیوویسقونتی وه‌نوستا) ایله فاس سفیری (مالموزی).

اسپانیا طرفندن دوق (دالمه
روسیه طرفندن قونت قاس
بلچیقانك مادرید سفیری بار
فاس سفیری قونت (بوق سه
فاس حکومتی طرفندن کوند

ناظری (محمد الطوروس) ایله خارجیه نظارتی مأمورلرندن (محمد مقری) در.

اسوچ حكومتنك مادرید سفیری (ساغه‌ر) امریقانك روما سفیری سیر (وایته) .

*. فاس مسئله‌سنك صلحپرورانه برصورتده حلی بالعموم دولتلرجه مطلوب وملتزمدر. ویسقونتی وه‌نوستا المش اولدیغی تعلیماته توفیقاً توسطكارانه برصورتده اجرای تأثیره چالیشه‌جقدر. اسپانیاده بوخصوصده كندیسنه مظاهرت ایلیه‌جكدر. قونفرانسك نه قدر دوام ایده‌جكی معین دكلدر. مذاكراتك طرز جریانی بونی تعیین ایده‌جكدر.

ویسقونتی وه‌نوستانك بیاناتی

مادرید غزته‌لرندن بری ویسقونتی وه‌نوستانك بروجه‌آتی افاداتی نشر ایدیور:

« المانیا ایله فرانسه اره‌سنده برائتلاف حصولی تأمینه مدار اولق اوزره بعض تكالیفده بولنه‌جغنه دائر اشاعه‌اولنان روایات بی‌اصل واساسدر. امینم‌كه دولتلرك هیچ فاسده علاقه‌دار اولان دول مختلفه منافعنی محافظه‌یه مدار اوله‌جق برطریق ائتلاف بولنمسنی شدتله ارزو ایتمكده‌درلر. مسئلهٔ حاضره‌دن طولایی شمدی‌یه قدر تكون ایدن اختلافك كاملاً زائل اولمسنی هركس تمنی ایدر. پارسده بولندیغم اثناده بوبابده اطمئنان تام حاصل ایتدم. هیچ كیمسه یوقدركه محاربه مسئولیتنی اوزرینه آلمق ایستسون. ظنمه‌قالیرسه قونفرانس درت یاخود بش هفته‌دن فضله سورمیه‌جكدر.

*. الجزیره قونفرانسنده ایتالیا ایله اسپانیانك یكدیكرینه پك یقین برخط حركت تعقیب ایلیه‌جكلری تحقق ایتمشدر.

*. رومادن:

ایتالیا الجزیره قونفرانسنده هرشیدن اول منافعنی محافظه‌یه چالیشه‌جقدر. المانیا ایله فرانسه آراسنده توسطكارانه حركت ایتمك داعیٔ تهلكه‌در. ایتالیانك فاسده علاقه صاحبی اولمدیغی بیان ایدیلیورسه‌ده بو طوغری دكلدر. اچیق قپو پولتیقه‌سنك رقی اودرجه مهم بروقعهٔ تاریخیه‌دركه ایتالیا بوكا لاقید قاله‌ماز.

⁂

سید المقری ایله ملاقات

ماتن غزته‌سی مخابرندن:

فاس هیئت مرخصه‌سی الجزیره‌یه واصل اولدی. هیئت مذكوره فاس خارجیه ناظری محمدالطوروس، مالیه ناظری محمدالمقری، محمدالصفر، محمد البنیس ایله متعدد ترجمانلردن مركبدر. هیئتك الجزیره لیماننه مواصلتلرنده اسپانیا سفائن حربیه‌سندن بری درت طوپ انداخت ایده‌رك هیئتی سلاملامشدر. اسپانیانك الجزیره مأمورین رسمیه‌سی موی‌الیهمی استقبال ایله همان كندیلرینه تخصیص اولنان كوشكه ایصال ایتدیلر. محمدالمقری ایله محمدالطوروس طرفندن قبول اولنمق شرفنه نائل اولدم. كچن سنه لوندره‌دن مأذوناً پارسه كلدیكم زمان محمدالمقری (ماتن) غزته‌سنك اداره‌خانه‌سنی زیارت ایتمش ایدی. اوزمان كندیسیله ملاقات ایتمش ایدم.

محمد المقری بنی كورونجه پارسه دائر خبرلر صوردی. فاس حكومتنك كندیسنی ومحمدالطوروسی مرخص اوله‌رق تعیین ایتدیكندن پارس و لوندره محافل سیاسیه‌سنك صوك درجه‌ده ممنون بولندقلرینی سویلدم. بوندن ماعدا اوروپایه‌وقوع بولان سیاحات عدیده‌سندن طولایی كندیسنك فاس رجال حكومتی میاننده اوروپا افكارینه الك زیاده وقوف كسب ایدنلردن بولندیغی جهتله حكومته دها زیاده خدمت ایده‌جكنی سویلدم. موی‌الیه كندیسیله وقوع بولان ملاقاتده یالكز آتیده‌كی سوزلرینك غزته‌یه درجنه مساعده ایتدی.

— خلوص نیت و افكار خالصانه ایله بورایه كلیورز. قونفرانسك برنتیجهٔ حسنه ایله ختام پذیر اوله‌جغنی ده امید ایدرز. كرك محمدالطوروس كرك بن بوخصوصده صوك درجه‌ده صرف غیرت ایده‌جكز. فاس حكومتی تدقیقاته معترض دكلدر. زیرا بوكا احتیاجی واردر. اصلاحات مذكوره مملكتمك منافعنه تجاوز ایتمیه‌جك صورتده تطبیق ایدیله‌جك اولورایسه صوك درجه‌ده ممنون اولورز.»

بوندن ماعدا محمدالطوروس ایله‌ده ملاقات ایتدم. محمدالمقری فاسك برنجی مرخصی دیمكدر. موی‌الیه تفرعاته عائد اولان خصوصاتده كندی كندینه قرار ویره‌بیله‌جكدر. فقط قونفرانسك اساس مذاكراتی تشكیل ایده‌جك اولان مسئلهٔ مهمه‌یه متعلق اولان مقررات قطعیه ایچون فاس حكومتندن استیذانه مجبور بوله‌جقدر.

فاسلیلرك شمدی‌یه قدر مخابرات سیاسیهٔ تلغرافیه ایچون شیفره‌لری یوق ایدی. بوكره قونفرانس مناسبتیله یكی شیفره‌لر ترتیب وتنظیم ایتمشلردر. بونكله برابر موسم‌شتاده (طنجه) و(فاس) آره‌سنده‌كی یوللر غایت فنا اولدیغندن تلغرافنامه‌لری حامل اولان پوسته‌جی انجق برهفته‌ده بو یولی قطع ایده‌بیله‌جكدر. شو صورتله فاس مرخصلری حكومت متبوعه‌لرندن وقوع بوله‌جق استیذانلرینه انجق اون سكز كونده جواب آله‌بیله‌جكلردر. بناءً علیه هربرقرارك قطعیت كسب ایتمسی ایچون فاس حكومتندن استیذان ایجابی لازم كلدیكی دوشونیلیرایسه قونفرانسك مدت مدیده دوام ایده‌جكی استدلال اولنور.

قونفرانسك ایلك اجتماعده صورت انعقادی و اصول مذاكراتی تذكر ایدیله‌جكدر. مرخصلر ایكی كاتب انتخاب ایده‌جكلردر. بونلردن بری‌فرانسز دیكری‌اسپانیول اوله‌جقدر. ایام واوقات مذاكرات ایله مطبوعاته اعطا اولنه‌جق تبلیغات دخی مذاكره ایدیله‌جكدر. قونفرانسك جمعه كونلری انعقاد ایتمه‌مسی شمدیدن مقرردر.

فاس حكومتندن ماعدا قونفرانسده اون ایكی دولتك مرخصلری بوله‌جقدر. بو دولتلرك جمله‌سی ایكیشر مرخص كوندردیكی حالده فرانسه، انكلتره، فلمنك واسوچ حكومتلرینك برر مرخصی واردر. قونفرانسده خارجیه نظارتلرینه منسوب اهل خبره‌لر ایله آتاشه‌لر بولنیه‌جقدر. مرخصلر مملكت‌اسملرینك حرف اولارینه كوره الفبا صره‌سیله اخذ موقع ایده‌جكلردر. شو صورتله انكلتره (بریتانیا) ایله مرخصلری یان‌یانه بوله‌جقلردر. بو بر عادی قونفرانس اولدیغندن اولا حصول ائتلاف قولای اولان مسائلی مذاكره ایده‌جكدر.

بتون مرخصلر حكومت متبوعه‌لرندن تعلیمات خصوصیه آلمشلردر. اسوچ، بلچیقا وفلمنك كبی كوچك حكومتلرك مرخصلری یالكز امور اقتصادیه حقنده‌كی مذاكراته اشتراك ایده‌جكلردر. مرخصلره اعطا اولنان تعلیماته باقیلیر ایسه المانیانك مطالباتی مدافعه ایده‌جك اولان اوستریا‌مجارستان‌حكومتندن ماعدا بتون دولتلرك مرخصلری فرانسه‌یی التزام ایده‌جكلردر. امریقانك خط حركتی واشینغتون خارجیه نظارتی طرفندن تعیین ایدیله‌جكدر. امریقا مرخصلری دخی فاس مرخصلری كبی برقرار اتخاذی ایچون اول امرده حكومت متبوعه‌لرندن استیذان كیفیت ایده‌جكلردر.

⁂

الجزیره شهری ومرخصلر دائره‌سی

الجزیره‌دن یازیلیور: كوچك الجزیره شهری اظهار فعالیته باشلامشدر. مادریددن كلن ترنلر یولجیلره مالامالدر. استاسیونده‌كی حماللر یولجیلرك اشیاسنی الدن اله قاپیشیورلر. شهرك هرطرفی تزیین قلنمشدر.

خانه‌لر یكیدن تلوین اولندیغندن غایت دلربا بر منظره ارائه ایدیورلر. اوتللر كوشكلر وآپارتمانلر طولمشدر. هرشیئك فیئاتی ترفع ایتمشدر. قادیقدن وسه‌ویلدن كلن بر قاچ ارابه كونده سكسان فرانقه استكرا اولنیور. قونفرانس بلدیه دائره‌سنده انعقاد ایده‌جكدر. بودائره‌ده برتلغرافخانه تأسیس اولندیغی كبی غزته‌جیلره دخی بر صالون تخصیص ایدلمشدر. بوصالون غایت كوچك اولدیغندن دنیانك هر طرفندن كلمش اولان متعدد غزته مخابرلرندن انجق بعضلرینی استیعاب ایده‌بیله‌جكدر. مرخصلرك عقد اجتماع ایده‌جكلری صالون برنجی قاتده‌در. بورایه برمرمر مردیون ایله چیقیلیور. بومردیون اوزرینه قرمزی برخالی سرلمشدر.

بومردیونی بیقامغه وخالی‌یی سیلوب سپورمكه اختیار برقادین مأمور ایدلمشدر. اسپانیوللر مرخصلرك هركونه اسباب استراحتنی استكماله چالیشیورلر. مجلس صالونه قرمزی برخالی سرلمشدر. دیوارلرنده انجق ایكی‌تابلو مشهود اولیور. مرخصلرك اطرافنده اجتماع ایده‌جكلری ماصه پك ساده‌در. بو ماصه‌نك اطرافنده‌كی قولتوقلر دخی ساده‌در. الحاصل آثار تزییناتدن هیچ برشی كورولمیور. سوقاقلرده بر فعالیت حكمفرمادر. ماكنه‌لی پیانولر وباندو موزیقه‌لر ترنمات اجرا ایدییورلر. شهرده پك چوق اجانبه تصادف اولنیور.

مرخصلره تخصیص اولنان دائره‌ده احضار ایدلمش اولان آپارتمانلر میاننده فرانسه مرخصلرینه تخصیص اولنان آپارتمان برنجی قاتده بش اوطه‌یی شامل بولنیور. بونك پنجره‌لری جبل‌الطارقه ناظردر. قونفرانس رئیسی دوق دالمودووار كندی آپارتمانه حكومت متبوعه‌سیله مخابره ایچون خصوصی برتلغراف ماكنه‌سی وضع ایتمشدر. ایتالیا مرخصی ماركی ویسقونتی وه‌نوستایه مخصوص آپارتمان جبل‌الطارقك آرقه‌جهتنه ناظر بولنیور. المان مرخصلری دائره‌نك الت قاتنده یدی اوطه‌ده اقامت ایدییورلر. برصالون ایله براوطه هیئت‌مرخصه رئیسی موسیو دورادوویچه، برصالون ایله براوطه قونت دوتاتناخه وبراوطه‌ده مادام‌دوتاتناخه تخصیص ایدلمشدر. روسیه، پورتكیز، اوستریا‌ومجارستان، بلچیقا، فلمنك واسوچ مرخصلری دخی برر آپارتمان اشغال ایتمشلردر. انكلیز مرخصی سیر آرتور نیقولسون دائره‌نك باغچه‌سی اتصالنده‌كی كوشكده اقامت ایده‌جكدر. بوكوشك ایی واسع اولوب جبل‌الطارقه ناظر بولنیور. فاس مرخصلری‌ده سیرآرتور نیقولسونك كوشكی اتصالنده‌كی كوشكده اقامت ایدیورلر.

ملاحظه

اوقومقدن متحصل بر نتیجه

كوچك بر فقره — یكی خرمن ماكنه‌لری — آیدین‌اهالیسی — غزته اوقومقده فائده — زنكین چفتجیلر ترقی زراعته رهبر اولملیدر — زراعت مكتبی طلبه‌سی — غزته‌لرك ترقی زراعته خدمتلری — غزته‌اوقویان ولایات‌اهالیسی — مطبعه‌ایستاتستیقلری — غزته‌لرك ساده برلسان ایله یازلمسی.

دونكی نسخه‌مزده كوچوجك بر فقره وار ایدی؛ آیدین اهالیسی قونیه‌ده اجرا اولنان خرمن ماكنه‌لری تجربه‌لرینه دائر غزته‌لرده مندرج اولان حوادثی اوقومشلر، بونك حقده زراعت مفتشندن بعض معلومات ایستمشلر. مفتش موی‌الیه‌كندیسنه مراجعت ایدنلره تبلیغ ایتمك‌اوزره بو تجربه‌لردن حاصل اولان نتایج قطعیهٔ رسمیه‌نك كندیسنه بیلدیرلمسنی طلب ایدییور.

بز بو حوادثی یازدیغمز صره‌ده كندیمزده بیوك برممنونیت حس ایتدك. دیمك‌كه اهالیمز بویله زراعت وتجارت وصناعت كبی مملكتمزك احوال‌اقتصادیه‌سنه تعلقی اولان شیلری اوقویورلر، هم ده اهمیت ویره‌رك اوقیورلر، وبونكله ده اكتفا ایتمیه‌رك دها زیاده معلومات آلمغه چالیشیورلر.

آیدین ارباب زراعتنك بوحركتلرینی هدف ترقی‌یه طوغری آتلمش الك بیوك خطوه‌لردن عد ایدرز. انسانده ترقی ایچون نه قدر حسن نیت بولنورسه بولنسون وسائط ترقیدن خبردار اولمازایسه حسن نیتدن برثمره حاصل اولماز. اوروپا وامریقانك زراعتده‌كی ترقیاری دونكی وبوكونكی برشی دكلدر. پك اسكیدر. فقط اهالیمزك بویكی زراعت قواعدینی اوكرنمكده‌كی تهالككاری درت بش سنه‌لك بركیفیتدر. جیبلرنده‌كی پاره ایله برابر بیلكلرنده‌ده اثر ذكا بولنان بعض زنكین چفتلك اصحابی زراعت ماكنه‌لرینك استعمالنده دیكر ارباب زراعته اوك آیاق اولملیدرلر. شایان تشكردركه اولانلرده كورلدی. ثروت نقدیه‌سی مساعد اولمیانلر ایچون آتیسی مشكوك اولان یكی تجربه‌لره كیریشمك پك كوچدر. یا موافق اوله‌ماز ایسه‌م قورقوسی بونلرك ایچلرندن هیچ چیقماز. اما ارباب ثروت ایچون بووارد خاطر دكلدر. موفق‌اوله‌ماز ایسه یكرمی‌اوتوز لیرا ضرردیده اولور. ایشته او قدر. بو ضرر اونك دستكاه معامله‌سنه بر سكته كتیرمز. ذاتاً اوروپاده‌ده بو یكی تجربه‌لری ایلك اوكجه ارباب ثروت ویسار اجرا ایدرلر وكندیلرینه مراجعت ایدن كویلیلره كمال صمیمیتله ومجاناً ایضاحات ومعلومات ویررلر. بو سایه‌ده كوچك زراع بیوكلرك ثروتلرندن مستفید اولورلر.

بزده‌ده كرك روم‌ایلی وكرك اناطولی جهتنده ارباب ثروتدن اولان بعض زراعت مراقلیلر. بینك بویكی تجربه‌لره توسللرینی كمال ممنونیت وشكران ایله كوریورو اخبار ایدییورز. حتی درسعادت جوارنده دخی بویله زراعت تجربه‌لرنده بولنان اصحاب همت وغیرت حمد اولسون اكسیك دكلدر. بوتجربه‌لرده بعضاً زراعت مكتبی طلبه‌سندن بعض افندیلرده بولنه‌رق آیریجه معلوماته صاحب اولیورلر.

انجق بوتجربه‌لرك نتایجندن بتون زراعمزی مستفید ایده‌جك غزته‌لردر. غزته‌لر ایشتدكلرینی وكندیلرینه لطفاً اخبار اولنان حوادث ساره‌یی ستونلرینه كیرمك‌صورتیله ایفای‌وظیفه‌یه مسارعت ایدییورلر. آیدین ارباب زراعتنك زراعت مفتشنه مراجعتلری ایسه زراعت ایشلرندن بحث ایدن فقره‌لرك اهمیتله اوقوندیغنه دلالت ایدییوركه حقیقةً موجب افتخاردر. آیدین ولایتی اهالیسنك مطالعه‌یه هوسلری اولدیغنی ایلك اوكجه مطبعه ایستاتستیقلری اثبات ایدر. غزته‌لرك آبونه دفترلرینی الك زیاده آیدین آبونه‌لرینك اسامیسی املا ایدر. سلانیك، خداوندكار، طربزون ولایتلری خلقی‌ده كذلك اوقومغی سونلردندر.

اهالیمزده، ولایات خلقنده مطالعه هوسنی آرتدیرمق ایچون غزته‌لره مترتب وظائفدن برنجیسی یازیلرك ساده وقولای اكلاشیلیر اولمسیدر. بالجمله غزته‌لرمز سكز اون سنه‌دنبری دیللرینی ساده‌لشدیرمكه چالیشیورلر. فقط طوغریسی سویلیه‌لم‌كه مطلوب دها حاصل اولمامشدر. هیچ لزومی اولمدیغی حالده معناسی عوام ایچون آكلاشلماز كوچ كلمه‌لری قوللانمقدن كندیمزی آله‌میورز. بو ایسه آلیشمق نتیجه‌سیدر.

شئونات عمومیه

عنایات مبجلهٔ حضرت خلافتپناهی

و

رسم بهین میامن رهین اجازت

پادشاه تقوی كزین وخلیفهٔ سیدالثقلین وقرة‌العین مؤمنین افندیمز حضرتلرینك صنوف اهل علم وعرفان حقلرنده هرآن وزمان‌تجلی‌ساز شكران اولان علو عنایات معالی غایات حضرت خلافتپناهیلری آثار مبروره‌سندن اوله‌رق دونكی كون‌دخی عدن آشیان سلطان بایزیدخان حضرتلری جامع نورلامعنده اجازت ویرن قیصریه‌لی احمد نظیف وسورمنه‌لی حافظ عمر وارزنجانلی اویس نائلی وعربكیرلی حسین وایاصوفیه جامع شریفی درسعاملرندن كنغریلی حافظ اسحق افندیلر الطاف جلیلهٔ ملوكانه‌دن آلتون لیاقت ورحلهٔ تدریسلرنده اكمال نسخ ایدن طلبهٔ علوم افندیلر كموش لیاقت مدالیه‌لرینه نائلیتله ازسرنو حائز فخر بی‌پایان اولمشلردر.

جامع شریف مذكورده صلاة ظهرك اداسندن صكره درس وكیلی سماحتلو افندی حضرتلریله مقررین كرامدن ومجلس مصالح طلبه اعضاسندن سماحتلو ابوبكر لطفی وطرنوه‌لی فضیلتلو محمود وبورلیلی عبدالحلیم واقسكیلی دیكر محمود ومجلس مذكور باشكاتبی فضیلتلو مصطفی فوزی ومعاونی محمد حكمت افندیلرله مذكور جامع شریف درسعاملرندن دیكر بعض ذوات ودرس وكالت علیه‌سی معیتنه مأمور دانشمندانندن فضیلتلو عثمان وعلی وحسین افندیلر بولندقلری حالده طرف ذیشرف حضرت خلافتپناهیدن لطفاً اعزام بیوریلان مابین همایون جناب ملوكانه كاتبلرندن عطوفتلو جواد بك افندی حضرتلری ویاوران حضرت شهریاریدن مكاتب عسكریهٔ شاهانه مفتشی برنجی فریق عطوفتلو اسماعیل پاشا حضرتلری ساعت سكز راده‌لرنده مذكور جامع شریفه مواصلت ایتملریله رسم اجازته بدء ومباشرت اولنمشدر.

اجازتنامه‌لرك توزیعندن اول حفاظ كرام طرفلرندن تیمناً وتبركاً عشر شریفلر تلاوت وجنتمكان سلطان احمد خان حضرتلری جامع شریفی كرسی شیخی زهادتلو محمد فائق افندی جانبندن اجازتنامه‌لردن بری قرائت ودعاكو مكرمتلو عثمان افندی طرفندن دخی تزاید عمرواجلال وتوافرشان واقبال حضرت پادشاهی‌یی متضمن بردعای مؤثر ترتیل اولندقدن صكره مشار الیه جواد بك افندی حضرتلری سلام سعادت‌انجام‌شاهانه‌یی وعاطفت ومحظوظیت سنیهٔ جناب ملوكانه‌یی قائماً تبشیر وتبلیغ وجانب‌معالی مناقب حضرت تاجداریدن مجیز افندیلره‌احسان بیوریلان آلتون ومجاز افندیلره عنایت‌بیوریلان كموش لیاقت مدالیه‌لرینی هر برینك سینهٔ صداقتلرینه تعلیق وحفاظ ودعاكو افندیلره عطایای‌سنیهٔ حضرت‌خلافتپناهی‌یی‌توزیع ایتمشلر ومشارالیه اسماعیل پاشا حضرتلری دخی مجاز افندیلره كذلك عطایای سنیهٔ ولی نعمت بی‌منت اعظمی‌یی تسلیم واعطا ایلمشلردر.

مراسم شرف باهرهٔ مذكوره ختام بولدقدن صكره درس وكیلی‌مشار الیه افندی‌حضرتلری قائماً بردعای بلیغ قرائت ایده‌رك حامیٔ دین مبین خلیفهٔ روی زمین‌شوكتپناه مكارم اكتناه افندیمزحضرتلرینك مدی الازمان تمادیٔ عمر وعافیت واعتلای شرف وسطوت همایونلری ادعیهٔ مفروضه‌سنی‌تكرار ایله زیورلسان‌شكران ایلمشلر وجمله حاضرون بخلوص البال امین‌خوان اولمشلردر.

⁂

اولكی صالی كون فاتح سلطان محمد خان حضرتلری جامع شریفنده اعطای اجازت‌ایدن یوزغادلی ابراهیم حمدی و دیوریكیلی یوسف ضیا وخواجه نصوح افندی زاده مصطفی عاصم وشوكت‌افندی‌زاده الحاج عبدالمنیب ودلوینه‌لی عیسی شوقی افندیلرك برای‌تشكر مابین همایون جناب ملوكانه‌یه عزیمتلرنده ضمیمهٔ لطف علی‌اللطف اوله‌رق عنایت و احسان بیوریلان دردنجی‌رتبه‌دن عثمانی‌نشان ذیشانلرندن طولایی عتبهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی‌یه رفع و تقدیم ایلدكلری تشكرنامه‌نك صورتیدر:

« جناب خداوند كبریا حارس شریعت غرا امیرالمؤمنین معالی بیرا ولی‌نعمت بی‌منت‌اعظممز پادشاهمز افندیمز حضرتلرینی مادامت الارض والسماء اورنك آرای خلافت وسلطنت بیورسون آمین.

« هر وقت انعام وعنایات سنیهٔ جناب ملوكانه‌لرینه مظهریتله دلسیر وكامیاب اولمقده بولنان بوعبد متشكر الانعاملرینی برقات دها تسریر واحیا بیورمق‌مقصدعالیٔ مكارم معتادیله لطف‌واحسان بیوریلان آلتون‌لیاقت‌مدالیه‌لرینه ضمیمهٔ فاخرهٔ عال‌العال اوله‌رق دردنجی‌رتبه‌دن عثمانی نشان ذیشانلریله‌ده تلطیفمزه مساعدهٔ احسان عادهٔ جناب ظل‌اللهیلری شرف پیرای سنوح وصدور بیورلمش وبوصورتله‌ده لمعه پاش اولان تعطفات‌وعنایات سنیهٔ ملوكانه‌لرینه مقابل حصهٔ كمترانه‌مزه‌ترتب ایدن‌وظیفهٔ مقدسهٔ شكر ومحمدتی بحق ایفادن عاجز وقاصر اولدیغمز حالده دائم‌الاوقات تزاید عمر وعافیت وتوافر شان وشوكت همایونلری دعای واجب‌الاداسنی تكرار ایله‌بن غیرحد عرض محامد وشكرانه مجاسرت ایلدك هرحالده امروفرمان ولطف بی‌پایان‌سوكیلی‌پادشاهمز افندیمز حضرتلرینكدر.»

⁂

مجیز خواجه افندیلر جانبندن خاكپای شوكت احتوای جناب ولی‌نعمت بی‌منت‌اعظمی‌یه عرض وتقدیم قلنان‌عریضهٔ تشكریه صورتیدر:

« جناب حی لایزال تقدس ذاته عن الشبیه والمثال پادشاه دریا نوال وشهریار كریم الخصال ولی‌نعمت بی‌منتمز افندیمز حضرتلرینی مدی الایام واللیال سریر آرای شوكت وشان و اجلال بیورسون آمین.

« دائما منتدار لطف وعنایت شهریاریلری اولوب بوسنهٔ مباركه‌ده اعطای اجازت ایدن بوعبد مستندلرینه دخی لطفاً وترحماً سلام معالی انسام شاهانه‌لری جواد بك قوللری واسطه‌سیله تبشیر وتبلیغ وعنایت واحسان بیوریلان آلتون لیاقت مدالیه‌لری مشارالیه بنده‌لری جانبندن سینهٔ كمترانه‌مزه تعلیق وعطیهٔ سنیهٔ جناب ملوكانه‌لری دخی اسماعیل پاشا قوللری طرفندن یدآبیده‌تسلیم ایدلمش‌اولدیغندن بوصورتله‌ده مظهر ومباهی اولدیغمز التفات وتعطفات‌جهاندرجات جناب ظل‌اللهیدن‌طولایی هرآن ورد زبان مصادقت بیان عبیدانه‌مز‌اولان دعای ازدیاد عمر وعافیت جهانقیمت حضرت خلافتپناهیلرینی تكرار ایدرك من غیر حد آستان بلند ایوان جناب شهریاریلرینه عرض وجائب شكرانه مسارعت ایلدك هرحالده امر وفرمان شوكتلو قدرتلو پادشاهمز افندیمز حضرتلرینكدر.»

⁂

اجازت آلان طلبهٔ علوم افندیلر طرفندن خاكپای مراحم پیرای شاهانه‌یه عرض وتقدیم قلنان عریضهٔ شكرانیه صورتیدر:

« حق‌سبحانه وتعالی حضرتلری‌امام‌المسلمین حامیٔ كافهٔ موحدین پادشاه دیانتپرور وتاجدار معالی‌كستر افندیمز حضرتلرینی جهان‌طوردقجه تخت عالی‌بخت خلافتپناهیلرنده دائم واَبد مكین بیورسون آمین.

« بحر الطاف جناب ملوكانه‌لرندن هر دم سیراب عاطفت اولمقده بولنان بو عبد ناتوانلرینی ازسرنو مستغرق منن وسرور بیورمق‌عزم عالیٔ مراحم كاریسیله لطفاً وتنزلاً جواد بك قوللری واسطه‌سیله سلام مسعدت انجام شاهانه‌لری تبشیر وتبلیغ واحسان علی‌الاحسان اوله‌رق عنایت بیوریلان كموش لیاقت مدالیه‌لری مشار الیه بنده‌لری جانبندن سینهٔ عبیدانه‌مزه تعلیق واسماعیل پاشا قوللری طرفندن دخی عطیهٔ سنیهٔ جناب تاجداریلری هربرلریمزه توزیع واعطااولنمسیله هربارمداوم ایفاسی بولندیغمز تمادیٔ عمر وعافیت و تزاید شان وشوكت حضرت خلافتپناه اعظمیلری دعوات مفروضه‌سنی‌تكرار ایله من‌غیرحد عتبهٔ كردون‌مرتبهٔ‌جناب‌شهریاریلرینه عرض‌شكرانه مسارعت ایلدك هرحالده امر وفرمان وعنایت واحسان ظل‌اله شوكتپناه پادشاهمز افندیمز حضرتلرینكدر.»

⁂

مجیز

قیصریه‌لی احمد نظیف افندی

مجازین

قوچحصارلی صادق افندی ابن علی، عثمان‌بازارلی محمد نوری‌افندی ابن‌عمر، ایاشلی نوری افندی ابن عیسی، انقره‌لی‌سعداه افندی ابن‌احمد، مرعشلی عزت افندی ابن عمر، زعفرانبوللی حسن حلمی افندی ابن عثمان، طاوشانللی‌حافظ خلیل افندی ابن احمد، پیادلی‌حافظ‌عارف‌افندی ابن‌عبداه، ایاشلی‌محمدضیاافندی ابن‌حسین، قیرشهرلی صدیق افندی ابن حاجی‌سلیمان، قوچحصارلی محمد علی افندی ابن علی.

مجیز

سورمنه‌لی حافظ عمر افندی

مجازین

سورمنه‌لی احمدافندی بن اسعد، كرونلی علی رضا افندی بن محمد، كرونلی حسن‌افندی بن محمدمولود، استانه‌لی عارف افندی بن احمد، قونیه‌لی‌محمد افندی بن عبداه. اردولی محمدافندی بن ممش، ریزه‌لی مجیر افندی بن احمد، كیره‌سونلی‌عارف‌افندی بن‌درویش.

مجیز

ارزنجانلی اویس وفا افندی

مجازین

بارطینلی حافظ‌حسن تحسین افندی‌بن محمد، باطوملی حافظ صفر حق افندی بن ابراهیم، تكفور طاغلی احمد خلوصی افندی بن بكر، ارزنجانلی عبداه ذهنی افندی بن حاجی حسن، بیراجكلی‌یعقوب صبری افندی‌بن عثمان‌نجاتی، عینتابلی عباس‌لطفی‌افندی بن احمد، عینتابلی ابراهیم نظیف‌افندی بن حافظ محمد، انقره‌لی محمدطاهر افندی بن احمدتوفیق، تكفورطاغلی محمد نظیف‌افندی بن محمد علی، تكفور طاغلی‌حافظ محمد فخرالدین‌افندی بن احمد، سورمنه‌لی حافظ عبدالمجید حلمی افندی بن یوسف، اراجلی عمر لطفی‌افندی بن عمر، عینتابلی‌خلیل فوزی افندی بن احمد شوكت، كوبنكلی محمد فخری افندی بن عبداه.

مجیز

ایاصوفیه جامع شریفی درسعاملرندن كنغریلی
الحاج حافظ اسحق افندی

مجازین

مدللی احمد فوزی افندی بن‌محمد، نوشهرلی احمد حمدی افندی بن ابراهیم، برهجكلی علی‌عونی افندی بن ابراهیم، كسریه‌لی زكریا افندی بن صالح، سلیمانیه‌لی محمد رؤف افندی بن ملا عزیز، اركوبلی حافظ‌علی افندی بن سلیمان، كیوه‌لی كاظم افندی بن علی. قارقلی حافظ‌سعید افندی بن عثمان، كنغریلی حسنی افندی بن الحاج عثمان نوری افندی، آستانه‌لی مصطفی بك بن الحاج‌حسن بك، لوفجه‌لی حافظ خلیل افندی بن الحاج محمد، اوقاف همایون كتبه‌سندن آستانه‌لی حمدی افندی بن حسین، كنغریلی محمدنجیب افندی بن حسن صبری افندی، ارضروملی الحاج احمد افندی بن یوسف.

مجیز

عربكیرلی حسین عونی افندی

مجازین

اقچه‌آبادلی عبدالحلیم افندی بن‌حاجی حسین، بوزقیرلی عبدالباقی افندی بن عالی، نازللی محمد اسعد افندی بن حاجی محمود، طربزونلی حاجی‌علی افندی بن‌حسن، لعللو خانلی محمد نوری افندی بن احمد، صندقلیلی رضا افندی بن مصطفی، طربزونلی حاجی مصطفی افندی بن‌حسن، صوشهرلی عبداه‌ناجی‌افندی بن‌حاجی سلیمان، عربكیرلی‌محمدحزمی‌افندی بن‌عبداه، سلیمیه‌لی حافظ محمد امین افندی بن محمد، خادملی محمد امین افندی بن محمد، بولوادینلی‌محمدكاظم افندی بن‌یعقوب، كیره‌سونلی محمد نوری افندی بن‌صالح، جیده‌لی خلیل افندی بن‌بلال، اردولی محمد ذهنی افندی بن‌مصطفی، یافه‌لی عبدالرؤف افندی بن شیخ محمد، زیله‌لی محمد فكری‌افندی بن عبدالرحمن، اوفلی بهزاد افندی بن اسلام‌صبری، اسپارته‌لی‌محمدعالم‌افندی بن‌وصفی، استانه‌لی عمر عادل‌افندی بن‌عبداه، اردولی‌حسن شكری‌افندی بن مصطفی، زعفرانبوللی ابراهیم محی‌الدین افندی بن خلیل، حكاریلی عثمان نوری افندی بن ملا محمدنور، قلعه‌لی حافظ عثمان افندی بن مصطفی، كیره‌سونلی بلال بسیم افندی بن سلیمان، شاملی محمد افندی بن ابراهیم، قرغزلی لقمان افندی‌بن سواق، قویلحصارلی محمد شكری افندی بن حسین، اركوبلی محمد فخری افندی بن‌محمد، برغمه‌لی احمدنجیب‌افندی بن‌ابراهیم، قویلحصارلی محمد شوقی افندی بن‌سلیمان، اوفلی‌حافظ مصطفی‌افندی بن طیار، اردولی كامل افندی بن خلیل، قزانلی شاكر افندی بن محمد، الوجره‌لی عبداه حقی افندی بن صالح، حمالی عثمان نوری افندی بن رفعت، كنغریلی اسماعیل حقی افندی بن محمد، برهانیه‌لی‌محمد افندی بن حاجی علی، منقالیه‌لی زكریا افندی بن جمال، قزانلی حافظ عبداه افندی بن عمادالدین، قویلحصارلی مصطفی افندی بن احمد، افیون‌قره‌حصارلی اسماعیل‌حقی‌افندی بن محمد، دارنده‌لی ابراهیم حقی افندی بن موسی، حلبلی عبداه حقی‌افندی بن عطاءاه، قزانلی شاكر افندی بن اسفندیار، قره‌حصار شرقیلی محمد افندی بن عارف.

فرانسه سفیری

پارسدن حركت ایلدیكنی یازدیغمز فرانسه‌نك درسعادت سفیری اصالتلو موسیو قونستان حضرتلری دون شرق سرعت‌قطاریله شهرمزه عودت ومواصلت ایلمشدر.

⁂

طرف اشرف حضرت پادشاهیدن اعزام بیوریلان تشریفات عمومیه ناظری دولتلو ابراهیم پاشا حضرتلری دون اقشام فرانسه سفارتخانه‌سنه عزیمتله سفیرمشارالیه حضرتلرینه بیان خوش آمدی ایلمشلردر.

*. مقام سامیٔ صدارتعظمی نامنه خارجیه نظارت جلیله‌سی قلم مخصوص مدیری عطوفتلو یوسف فرانقو بك افندی‌حضرتلری، خارجیه نظارت جلیله‌سی نامنه دخی نظارت مشارالیها ترجمانی سعادتلو سعدالدین بك افندی حضرتلری سركه‌جی استاسیونه عزیمتله مشار الیه موسیو قونستان حضرتلرینه راسمهٔ استقبالی ایفا ایلمشلردر.

*. فرانسه سفارتی مستشاری‌موسیو بوپ ایله سفارت وقونسلوسخانه اركان‌ومأمورینی، معیت واپورلری قوماندانی وضابطانندن وفرانسه معتبرانندن‌بعضلری، شهرمزده‌كی‌مؤسسات مالیه مدیرلری، شرق واناطولی تیمور یوللر دیركتورلری وسائر ذوات دخی سركه‌جی‌استاسیونده‌حاضر بولنه‌رق سفیرمشارالیه‌حضرتلرینی استقبال ایتمشلردر. سفارت كاتبلرندن موسیو لاقروا ایله موسیو فره‌ویل دخی سفیرمشارالیه ایله برلكده كلمشلردر.

الكتریك تنویراتی

سلانیكده الكتریك تنویراتی اجراسی و قرق كیلو متره‌لك الكتریك تراموایلری تأسیسی ایچون اقدمجه (اشمیت بارتله) احسان بیورلمش اولان امتیازك موی‌الیهك وفاتی اوزرینه دیكر بر قومپانیه‌یه دور ایدلمش، مذكورقومپانیه طرفندن دخی‌سلانیك لیمان وریختملری ایشلتمه‌وانشا آت قومپانیه‌سی، رئیسی‌موسیو بارتیصوله صاتلمش‌اولدیغی، موسیو بارتیصول طرفندن بوبابده تدقیقات اجراسی ایچون سلانیكه برمهندس كوندرلمش، كشفیات لازمه‌اجرا اولنمش بولندیغی معلومدر. اقدمجه كلمش اولان مهندس طرفندن یاپیلان كشفیات وتنظیم اولنان پلانلر اوزرینه مذكور امتیاز موسیوبارتیصول‌طرفندن بلجیقالی برقومپانیه‌یه صاتلمش، بوقومپانیه طرفندن دخی اخیراً سلانیكه برالكتریك مهندسی كوندریله‌رك‌اولجه یاپیلان پلانلر اوزرینه تدقیقات وكشفیات اجرا قلنمشدر. الكتریك مهندسی بوهفته تدقیقاتی اكمال ایلمش بولندیغی جهتله شهرمزه كلمشدر.

الكتریك تنویراتی والكتریك تراموایلری تأسیسی امتیازینی مبایعه ایتمش اولان بلجیقالی قومپانیانك سلانیك تراموایلرینی ایشلتمكده اولان بلجیقالی قومپانیه ایله مناسباتی بولندیغی جهتله ایكی قومپانیه‌نك اویوشوب موجود تراموایلری الكتریكه تحویل ایله برابر خطوطك تزییدی والكتریك تنویراتی مقصدینی حصوله كتیره‌جكلری محقق عد اولنیور.

زیارت

بغداد والیٔ سابقی سعادتلو عبدالوهاب پاشا

حضرتلری ، شهرمزده بولنمقده اولان حبش امرای عسکریه سندن جنرال ماشه شیا وسعادتلو اتو ایلا ماریام پاشا دون باب عالی یه کله رك ذات سامی حضرت صدراعظمی یی زیارت ایتمشلردر.

*. مشارالیه جنرال ماشه شیا وسعادتلو اتوایلا ماریام پاشا مؤخراً مستشار صدر عالی دولتلو توفیق پاشا حضرتلرینی دخی زیارت ایتمشلردر .

ملاقات

آمریقا سفیری اصالتلو موسیو لیشمان جنابلری ، قره طاغ مصلحتکذاری موسیو ماتانوویچ دون باب عالی یه کله رك ذات سامی حضرت صدر اعظمی ایله ملاقات ایتمشلردر.

*. مأذوناً درسعادتده بولنان سلطنت سنیه نك پارس سفیری دولتلو صالح منیر پاشا حضرتلری، قره طاغ مصلحتکذاری موسیو ماتانوویچ، رومانیا سفارتی باش کاتبی موسیودروسی دون دائرهٔ جلیلهٔ خارجیه یه کله رك ناظر دولتلو توفیق پاشا حضرتلریله ملاقات ایلمشلردر .

*. آلمانیا سفیری اصالتلو بارون مارشال فون بیبرشتاین حضرتلری دون خارجیه ناظری دولتلو توفیق پاشا حضرتلریله ملاقات ایتمشدر.

سفارت حوادثی

روسیه سفارتی سابق آتاشه سی موسیو بوتنیه ف روسیه نك توکیو سفارتی ایکنجی کتابتنه تعیین ایدلمشدر .

احوال هوائیه

قسطمونیده بو سنه کی شتا ولایتك ساحل جهتلرنده دخی شدت کوسترمشدر . هم اویله که بودرجه سنی تخطر ایدن یوق کبیدر . بردنبره نزوله باشلایان برف کثیر مرکز ولایتك سواحل ایله اولان مناقلاتی هفته لرجه سکته یه اوغراتمشدر. عین حال بولی سنجاغنده ده وقوعه کلمشدر . قار اوقدر سریع وشدید اوله رق اورتالغی قاپلامشدر که طاغلرده مرعالرده سوریلرینی رعی ایدن چوبانلر مروره وقت بوله مامش ، طاغلرده قالمشدر، سوریجیلر واسطه سیله وآرابه لرله تعاطی ایدیلان پوسته لر کونلرجه تعاطی ایدیله مامش ، الك صکره بعض یرلرده حیوانله ده نقل قابل اوله میان پوسته چانطه لری قری اهالیسنك حسب الاحتیاج الك یاقین قصبه لره کیده بیلمك ایچون قار اوزرندن پیدا ایلدکلری ایزلری تعقیباً نقل ایدیله بیلمشدر.

کانون اولك ابتدالرنده درسعادتدن ومحال سائره دن واپورلرله اینه بولی یه چیقان یولجیلر ارابه وحیوان ایشله مامسندن طولایی کونلرجه داخله طوغری یوللرینه کیده میه رك اینه بولیده حال مسافرتده قالمشلردر. اموال تجاریه یی حامل اولان ارابه وحیوانلردن بر قسمی یوکلرینی یوللرده وخانلرده براقه رق بوش اولدقلری حالده انجق کندیلرینی قورتاره بیلمشلر ، بعضلری بوکاده موفق اوله میه رق حموله لری ایله برلکده منزللرده محصور قالمشلردر. لاجل المصلحه کانون اولك ایکنجی کونی اقشامی آرابه ایله قسطمونیدن اینه بولی یه متوجهاً حرکت ایدن برذات اوکیجه نزوله ابتدا وکیتدکجه شدتنی آرتدیره رق الك یوکسك نقطه لرده بالمساحه ایکی اوچ قاریشدن زیاده تخمین پیدا ایلین قار ایچندن قورتیله رق فرداسی کیجه اینه بولی یه واصل وتمام اون یدی کون اینه بولیده محصور قالدقدن صکره اون سکز ساعتلك مسافه یی بش کونده قطع ایتمك صورتیله وصوغوقك تحت الصفر اون بش درجه یی ارائه ایلدیکی برصره ده حیوانله عودته موفق اولمشدر.

مومی الیهك مشهودات وافاداتنه نظراً کذرکاهی اکثریتله طاغ انکلرندن وسطح مائللرندن امتداد ایدن قسطمونی - اینه بولی شوسه سنك بعض اقسامی کذرکاه تعیین ایدیله میه جك درجه لرده یوقاریدن اشاغی قارله طوله رق طاغله مساوی دوز برسطح مائل شکلنی آلمش ، بعض قسملرنده بین الناس « کورتوم » دینلن اوبه کار ، تپه لر ، حصار دیواری شکلنده سدلر ، کتله لر حاصل اولمشدر .

« قطر بادالی » دینلن کاربان چیغرینی تعقیباً اینه بولیدن چیقمش اولان یولجیلردن اثنای راهده وکورمه یه یقین برمسافه ده بر عائله حیوان اوزرندن دوشه رك طوکلق رادلرینه کلمش ایسه ده دلك وتماس وتنفس صناعی ایله کورمه یه سالماً ایصال ایدلمشدر .

طریق مذکورك برقاچ نقطه سنده عمله واسطه سیله کشاد ایدیلان قار طرزنده کی محللر، ایچندن انسان کچدیکی کوریله میه جك رادلرده درینلك حاصل ایتمش، معمافیه بوقدر درینلك پیدا ایلین کذرکاهلرده شوسه یی بولق ایچون بر بچق ایکی قاریش قدر دها بوز حالنده قار طبقه سی اولدیغی لدی المساحه اکلاشلمشدر .

قارك ثقلتندن کوره ناحیه سی مرکزنده ایکی خان وایکی تیمورجی دکانی چوکمش ایسه ده لله الحمد اولجه حس اولنمسی اوزرینه نفوسجه ضایعات وقوع بولمامشدر .

اینه بولی وکوره ناحیه سی جهتلرندن مهما امکن کشادی ایچون اینه بولی قائمقامی عزتلو جمال بك افندی ایله بلدیه رئیسی رفعتلو صبری افندی طرفندن یوللره درحال مأمورین مخصوصه واسطه سیله ویومیه ایله قسم قسم عمله چیقارتدیریله رق بعض یرلر ارابه ایله ده کچیله بیله جك حالده کشاد ایدلمشدر .

کچن صالی وچهارشنبه کونلری اینه بولیدن چیقه رق جمعه ایرتسی وپازار کونلری قسطمونی یه واصل اوله بیلن برچوق عائله لی یولجیلرك مرورینی تسهیلاً اینه بولی بلدیه سی طرفندن برچوق عمله چالشدیریلمش، حتی عمله نك آچدیغی چیغردن اوچ چفت حیوانله کورمه یه قدر ارابه ده سوق اولنمشدر .

*. قارك کثرتندن طولایی زعفرانبولی یه بر ساعت مسافه ده کائن توقادلی قریه لی دباغ اوغلی ابراهیم زوجه سی حفیظه نك اوچ نفر چوجغیله بیتوتت ایلدیکی خانه منهدم اولمش ایسه ده کندولرینه موجب مضرت اولمامشدر.

*. ملتزم کورجی ضیا افندینك کورسفت اسکله سنده کی ذخیره سنی نقل ایتمکده اولان قایغك روزکارك شدت وزوراندن ناشی کرزه یه برساعت مسافه ده دورلدیکی ساحلدن کورولمسیله درحال امدادلرینه قایقلر کوندرلمش ایسه ده درت نفر قایقجیدن اوچنك قایقله برابر غرق ونابدید اولدقلری ویالکز برینك بی روح اوله رق ساحله چیقارلدیغی اشعار محلیسندن مع التأسف اکلاشلمشدر .

*. ساقزدن یازلدیغنه نظراً اوایکی هفته محل مذکوره غایت سورکلی قار یاغمشدر. قارك ثخنی یارم مترو ارتفاعه واصل اولمشدر. قارك اغاجلر اوزرنده کثرتندن برچوق زیتون اغاجلرینك داللری قیرلدیغی کبی بونك زیتون محصولاتجه ده خساری موجب اوله جغی ظن ایدیلیور.

*. بیروتدن الینان معلومات خصوصیه یه نظراً قیش بیروت وبعلبك جوارنده شدتله حکمنی اجرا ایتمکده در. هله بعلبکده شدت برودت تحت الصفر اون درت درجه یی بولمشدر. شمندوفر مواردانی بر قاچ کره لر دوچار سکته اولمشدر.

*. انجماد — ایام اخیره ده نزول ایدن برفدن صفده برایکی اسکی خانه ییقلمش ایسه ده لله الحمد انسان وحیوانانجه تلفات وقوع بولدیغی وصفد اهالیسندن یکرمی اوچ یاشنده عبدالسلام الخفری نام کمسه نك شهر حال جاریك اون برنجی پازار کونی صباحلین قباعه قریه سندن استرینه راکباً صفده کلمکده ایکن قصبه یه برساعت مسافه ده صوغوقدن منجمداً وفات ایتدیکی محلندن اشعار اولنمشدر.

حریق

دون ساعت اون بر رادهلرنده اسکدارده طوغانجیلرده حسن پاشا محله سنده سجل نفوس اداره سی ممیزلرندن محی الدین بکله مرحوم قدری پاشا زوجه سی جانبه خانمك مستأجر بولندقلری اخشاب قوناغك الت قاتندن آتش ظهور ایدرك یالکز مذکور قوناق اشیاسیله محترق اولدیغی حالده باصدیرلمشدر. خانه ده کیلر مسافرلکده ایمش .

٢٠٠ بیك غروش قازانان

ازمیر حمیدیه صنایع مکتبی منفعتنه عائد پیانقونك اون برنجی ترتیبنك یدنجی کشیده سنده یعنی کانون ثانینك ٣ نجی کونی قرعه سنده ایکی یوز بیك غروشلق بیوك اکرامیه یی روم ایلی حصارنده ساکن چفتلك صاحبلرندن واصف بکك مالك اولدیغی نصف بیلتك قازانمش اولدیغی استخبار قلنمشدر.

صنایع محلیه مزك ترقی یه قابلیتی

حقنده تدقیقات

رسمی سلانیك رفیق محترممزده کورلمش برمقاله مهمه در :

محترم (اقدام) غزته سی رفیقمز ٤١٦١ نومرولی ٢٤ کانون اول سنه ١٣٢١ تاریخلی نسخه سنده مملکتمزك بر زراعت مملکتی اولدیغی مثللو معمولات صنائعیه یه دخی فوق العاده الویرشلی بولندیغی بالاطراف تعمق ایلدیکی صره ده وقتیله مملکتمزده اهالینك محتاج اولدیغی بتون صنعتلرك وجوده کلمش، ایلرویه کوتورولمش وصنعتکارلر یتشمش وعسکرلری اهالی بوخصوصده همت وغیرت ایتدیکندن بو صنعتلر تدنی یه اوغرامش اولدیغی وصنعت ایچون نه اقتضا ایدرسه مملکتمزده موجود اولدیغندن بتون شعبات صنایعك احیاسی ممکن بولندیغی دلائل متنوعه ایله بحث وایضاح ایلمشدر .

صنایع محلیه مزك ترقی یه قابلیتی حقنده واقع اولان تدقیقات ناچیزانه مزك نتیجه سنده رفیقمزك مطالعاتی عین حقیقت اولدیغی ثابت اولمش وصنایع قدیمه مزی الویریشلی برحاله کتیرمك ایچون شمدیلك اربابی طرفندن اوفاق همتلر بیله کافی ایسه ده معمولات داخلیه مزك دیکر مملکتلر معمولاتی برینه قائم اوله بیلمسنی تأمین ایده جك درجه یه کلمه سی ارباب صنعتمزك وسائط جدیده یه مالك اولدقلرندن منبعث اولوب حال بوکه مملکتمزك اکثر یرلرنده پیاسه نك حال حاضری تأمین معیشته کافی بر درجه ده اجرای صنعته مساعد اولدیغی جهتله بوندن استفاده وعلی قدرالامکان اجنبی معمولاتنه رقابت ایدلمسی ممکن اوله بیله جکی حقنده قناعت کامله حاصل ایدلمشدر .

رفیقمز مقاله سنك بر یرنده (مملکتمزده حیوان دریلریده یوق دکلدر . بوده صنایع محلیه ایچون بر مادهٔ مهمه در .) یولنده ایراد افکار ایلدیکی جهتله بوخصوص بزه وقتیله سلانیك دباغخانه سنك نه قدر ترقی ایتمش اولدیغی وبیوك برقسم اهالیمزك بوصنعتله اشتغال یوزندن نصل برحال رفاهیت اشتمال ایچنده امرار ایام ایلدکلرینی خاطره کتیرمش وبو بابده کی معلومات وتحقیقاتمزك بورایه درجی تنویر افکاره مدار اوله جغی جهتله مناسب کورلمشدر.

مستشهدات قیودیه وسائره ایله ثابت حقایقدندرکه اوللری دباغخانه مزده ایکی یوزاللی دکان موجود ایدی. بیك ایکی یوز آلتمش طقوز تاریخنده دباغخانه جوارنده ظهور ایدن حریقده دباغخانه دکانلرینك برقسمی ده یانمش وبودکانلرك ازسرنو انشاسیله صنعته دوام اوله جق یرده اووقتلر ذخیره اخراجات فوق العاده سی حسبیله ذخیره مغازه لرینك ایجاری صوك درجه ده غالی بولندیغندن صاحبلری دباغ دکانلری برینه ذخیره مغازه لری یاپدیرمش ایدی. مناباق اصناف ایسه علی کل حال تأمین معیشت ایتمشلر وحتی ایچلرندن بعض ذوات اوروپادن اوسته وآلات وادوات جدیده جلبیله معمولات اجنبیه یه موافق صورتده ویدهله وکاوساله چیقارمغه باشلامشلردی. بربچق سنه قدر دوام ایدن بومعامله یه اوروپادن عینی معمولات جلب وفروختیله مألوف اولان تجار اجنبیه طرفلرندن صوك درجه ده تنزیل فیئاتله رقابت اولندیغی جهتله دباغ اصنافمزك معمولات جدیده سنه بیوك ضررلر ایراث ایدلمش ومعمولات مذکوره ترقی وتوسع ایتمك ایچون پیاسه مزدن غیری مخرجلر بوله مدیغی حسبیله ترك ایدلمشدر. بو حال ، صنعت قدیمه مقدسه یی ایچون ضربه اولمسیله بونلر اولاد واحفادینی چراقلق وقالفه لق واوسته لق صورتیله صنعت دباغته سوق ایده جکلری یرده دیکر ایشلر یوزندن تأمین معیشت اسبابنك استکمالنه توسل ایدلمش وحال بوکه مقدملری دباغخانه ده ایکیوز اللی دکانك بهرنده درردر اوسته دن بیك قدر عائله وهر اوسته نك متعدد قالفه وچراقلری داخل حساب ایدلدیکی تقدیرده بش آلتی بیك نفوس اسلامیه نك مدار معیشتلری اولان برصنعت بوکون متروك کبیدر .

اخیراً یونانستاندن وسائر ممالك اجنبیه دن بعض اهل صنعت سلانیکه کله رك خارج شهرده ومملکت باغچه سی وبیرا فابریقه سی سمتلرنده اصول جدیده اوزره کشاد ایلدکلری دباغخانه فابریقه لری معمولاتنی پیاسه مزده دکر فیئاتله صاتمقده اولدقلری جهتله بونلرك تشبثلرندن اورنك آلان اصنافدن حسین ونوری افندیلر اسکی دباغخانه مزده طرز جدیده ویدهله وکاوساله اعماله مباشرت ایدرك آز وقت ایچنده مالرینی ملحقات ولایته کوندرمکده ودائرهٔ معامله لرینی کوندن کونه توسیعه صرف اقدام ایلمکده اولدقلری مع المسار استخبار ایدلمشدر.

ایشته بورایه قدر ویردیکمز تفصیلات، بو صنعت قدیمه نك احیاسی قابل اولدیغی نظرلرده اثباته کافیدر ظن ایدرز. اوللری برطرفده یتشن معمولات ومحصولات صناعیه نك دیکر طرفده رواج واعتبار بولق ایچون امر نقلیاتنده چکیلن صعوبت ومشقتلر، دوچار اولان بینهایه مصرفلر حمد اولسون زائل اولمشدر. سایهٔ عمرانوایهٔ حضرت پادشاهیده شمندوفر خطوطیله لیمانلرمزك هر جهته منتظماً آمد شد ایدن پوسته واپورلری یوزندن هرکونه مواد صناعیه یه بك بیوك بر سهولت واهونیتله ایستنیلن محللره ایصال اولنمقده بولنمشدر . بو وسائطدن صنعتکاران اهالیمز قسماً استفاده ایتمکده لردر. ترقیات صناعیه مزی دها واسع بر مقیاسده تأمین ایتمك، جداً وحقیقةً متشبث واهل عزم بولنمغه وابسته در .

صنایعك ترقیاتندن حصوله کله جك فوائده پایان اولماز . بر چوق بیکسلری صنعته سوق ایتمك ، بونلرك حال واستقباللرینی دولت ومملکته ، انسانیته نافع بر نصابه ایصال ایتمك نه بیوك خیردر . ارباب سعیك کوندن کونه متزاید وصنایع قدیمه محلیه مز منتسبینك زمان ومکانك احتیاجاتنه مناسب بر صورتده یتشه رك آناً فاناً معاملات صنعتکارانه مزك متنوع اولدیغی مشاهده ایچون دها برچوق وسائل تشویقیه واسباب تسهیله تحری ایتملیز .

بانق عثمانیدن :

بیك فرانق مکافات

کچن صالی کونی بعدالظهر الافرانغه ساعت درت ایله آلتی آره سنده پانقالتی تپه باشی وفرانسه سفارتخانه سی آره سنده برانجو کردانلق ضایع ایدلمشدر. بولان ذات کردانلغی بانق عثمانینك بك اوغلی شعبه سنه تسلیم ایدرسه کندیسنه بیك فرانق مکافات اعطا اولنه جقدر.

درسعادت پوسته مدیریت علیه سندن :

دولت علیهٔ عثمانیه پوسته خانه لرینه داخل ممالك شاهانه ایچون تودیع ایدیلان مکتوب وغزته وآچیق مخابره ورقه لری آدرسلرینك لسان رسمی اولان ترکجه ایله یازلمسی اصول موضوعه اقتضاسندن بولندیغی حالده آدرسلر علی الاکثر السنهٔ سائره ایله تحریر ایدلمکده اولدیغندن بونلرك پوسته خانه لرجه ترجمه لری ایچون وقت ضایع ایدیله رك بعض دفعه لر پوسته لرینه یتشدیریله میه رك ایکنجی بر پوسته یه قدر مخرجلرنده قالملرینی انتاج ایتمکده وبو سببدن طولایی وقوع بولان تأخرات بالاخره شکایاتی موجب اولمقده بولندیغندن اوراق ومکاتیبك موردلرینه سرعت ایصالی قضیه سنك تأمین حصولی ضمننده اصول وقاعده سنه توفیقاً بعدما مکتوب آدرسلری السنهٔ مذکوره دن ماعدا تماماً ترکجه یازیله مازایسه بیله هیچ اولمازسه بالالرینه موردلرینك ترکجه اوله رق اشارت ایدلمسی وآچیق مخابره ورقه لری آدرسلرینك تمامیله ترکجه اوله رق تحریری خصوصنه اصحاب مصالح طرفلرندن دقت و اهتمام بیورلمسی رجا وینه یالکز السنهٔ سائره ایله یازیلوب ده دوچار تأخر اولورسه پوسته خانه جه هیچ مسئولیت درعهده ایدیله میه جکی بیان اولنور .

حوادث صحیه

طهراندن الینان تلغرافنامه مآلنه کوره سیستان ایالتی داخلنده واقع نابزار آباده ده ظهور ایدن وبا قوهٔ استیلائیه یی حائز بر سیر ارائه ایتمکده در . مرضك هندستاندن سرایتی ملحوظ وافغانستانك احوال صحیه سی حال اشتباهده در.

*. آسیای وسطاده قیرغز چولك محال مختلفه سنده اجرای حکم ایدن وبا علتنك قوهٔ ابتدائیه سی غائب ایتدیکی معلومات وارده دن اکلاشلمشدر.

*. روسیه دن آلنان خبرلر لهستان قطعه سنده کی قولرا علتنك الآن متفرق صورتده حکمفرما اولدیغی مشعردر.

حوادث متنوعه

مکتب صنایع شاهانه کتابت معلملکنه اورمان ومعادن وزراعت نظارت جلیله سی انجمن انتخاب مأمورین قلمی خلفاسندن ومکتب مزبور ایله محمودیه مرکز رشدیسی وبرهان ترقی حمیدی معلملرندن عزتلو بهاء نجیب بك تعیین قلنمشدر .

*. القاءالصلیب فی الماء — بوکون اورتودوقسلرك القاءالصلیب فی الماء یورطیسی اولمق مناسبتیله روم وارمنی کلیسالرنده اجرای آیین ایدیله جکدر .

بو مناسبتله رومجه ارمنیجه غزته لر نشر اولنمیه جقدر.

*. برقاچ کوندنبری راحتسز بولنان قره طاغ سفارتخانه سی مصلحتکذاری اصالتلو موسیو ماتانوویچ اعادهٔ عافیت ایلمشدر .

*. سرایکویده کانون ثانینك ایکنجی کونی ساعت اوچی چاریك کچه اسکیسندن دها زیاده وایکی ثانیه امتدادلی بر ومتعاقباً خفیف ایکی که جمعاً اوچ دفعه حرکت ارض وقوعیله بر برابره ، برقاچ باجا وکهنه خانه دیوارلری ییقلمش ایسه ده نفوسجه حمد اولسون تلفات اولمدیغی محلندن اشعار قلنمشدر .

*. ازمیر حمیدیه صنایع مکتبی پیانقوسنك صوك کشیده سنده درت بیك لیرالق اکرامیه یی قازانمش اولان ثمن بیلتلردن برینك حاملی اولیمپیوس پالاس غارسونلرینك بریدر .

*. حیدر محله سنده صمانجی طومه نك خانه سندن دون آتش ظهور ایتمش ایسه ده اطرافدن یتیشلوب باصدیرلمشدر .

ضابطه وقوعاتی

بیوك اطه ده خریستوس غازینوسی مستأجری نیقولی کچن پازار کونی اوته دبری آلمق اوزره بیوك اطه چارشوسنه کیدر وکیدرکن بری اون سکز دیکری یکرمی ایکی یاشلرنده بولنان ایکی اوغلنه کندیسنك چارشوده بولندیغی صره ده ایچکی ایچوب ده سرخوش اولمامالرینی تنبیه ایدر . نیقولی چارشوده ایجه برمدت قالمش وبوصره ده بریسی خریستوسدن کله رك اوغللرینك عیش و عشرته دالدیغی اخبار ایتمشدر. بونك اوزرینه حریف برحدت خریستوسه عودت ایدرك اوغللرندن برینك قفاسنه اله کچن صراحی یی آته رق یارمش ودیکر اوغلی او صره ده اورادن صاوشه رق همان بولدیغی برطبانجه یی پدرینك اوزرینه بوشالتمش ایسه ده قورشون نیقولی یه راست کلمه مشدر . مرقوم ضابطه جه توقیف ایدلمشدر .

*. اولکی کیجه صباحه قارشو ایکی شخص ارقه لرنده چوال بولندیغی حالده غلطه ده خرستوس کلیساسی سوقاغندن کچرکن شبهه اوزرینه دردست ایدیله جکلری صره ده بری اولان سورججی عارف دردست ایدلمش دیکری فرار ایلمشدر . بوچوال محتویاتنی بوستان باشنده کل بابا سوقاغنده نیقولینك دکانندن آشیردقلرینی سویلمشدر . عارفك رفیقی عجم کاظم هنوز طوتلمامشدر .

کلنلر کیدنلر

جمعیت رسومیه اعضاسندن سعادتلو عادل ومفتش عزتلو سعید بکلر تکفور طاغندن ، تعز متصرف سابقی سعادتلو علاء الدین بك افندی حمصدن، باب سرعسکری طوبجی دائره سی ممیزی سعادتلو حسنی بك اوسترتغاردن، فرانسه سفارتی اتشه میلتریسی موسیو دەبون صوفیه دن، فرانسه بانکرلرندن موسیو استفان پارسدن، انکلیز بانکرلرندن موسیو سیمون لوندره دن.

خارجیه استشاره اوطه سی معاونلرندن سعادتلو احمد نژاد بك افندی پروزه یه، سلطنت سنیه نك رشت شهبندری مالیوس افندی مارسلیایه. یونانك روسجق قونسلوسی موسیو پریکلی ازمیره .

مصاحبه

پیانونك آهنکی

١

٤١٦٠ نومرولی (اقدام) ده مندرج مصاحبه مزده المان حکمت طبیعیه علماسندن (هلمهولچ) ك « موسیقینك نظریهٔ فیسیولوژیقه سی » عنوانیله یازدیغی اثر مهمدن بالمناسبه بحث اولنمش وبوآثردن شرق موسیقیسنك اوروپالیلر طرفندن اکلاشیله مامسی اسبابنی پك کوزل ایضاح ایدن بر فقره نقل ایدلمش ایدی ؛ حکمت شناس شهیر بوفقره سنده دییور ایدی که :

« بز کوچك یاشمزدن بری قولاقلرمزی « معتدل مسطر » ك متنافر (فالصو) سسلرینه آلشدیرمش ومقامات قدیمه نك تنوعات لحنیه سندن متولد وسعت افاده یه بدل حس موسیقیه مزی منحصراً (ماژور) و (مینور) آهنکلرینی فرق ایده بیلمك صورتیله پرورده ایتمش بولنیورز . بزم « آقورد » لر تشکیلی ، مقام دکیشدیرلمسی (Modulations) وسائطنه مراجعت سایه سنده حصوله کتیرمك ایستدیکمز فروق افاده یی موسیقیلرینه « آرمونی » دینیلان علم آهنك نغماتی قبول ایتمه ین اقوام شرقیه نك مختلف مقاملرنده کی دها نازك ، دها متنوع وسائط ایله اجرا ایده جکلری طبیعیدر ؛ بوندن طولایی اقوام مذکوره نك قولاقلری بوکبی فروق نازکه یی ادراك خصوصنده بزمکیلردن زیاده حساس اولمسنده تعجب ایده جك برشی یوقدر. »

(هلمهولچ) ك بو سوزلرینی نقل ایتدیکمز صره ده صحیفه زیرینه بر حاشیه علاوه ایتمش وبونده « معتدل مسطر » تعبیرینی ایضاح ایچون: [« Gamme tempérée » نامی ویریلان آهنك ناقصدرکه پیانو ایله سائر ثابت پرده لی اوروپا آلات موسیقیه سنك کافه سی بو آهنکه کوره تنظیم ایدلمشدر .] دیمش ایدك . بو حاشیه مز موسیقی مراقلیلرندن بر ذاتك نظر دقتنی جلب ایتمش اولملی که کوندردکلری ورقه ده بعض کلمات تلطیفه ایراد ایلدکدن صکره بو بحثه دائر دها زیاده تفصیلات اعطاسی طلب اولنمقده وعلی الخصوص شو سوزلره تصادف ایدلمکده در :

(شمدی یه قدر بز « پیانو » یی الك « مکمل » بر آلت موسیقی اولمق اوزره طانیر ایدك ؛ سزایسه تعبیرکز وجهله « معتدل مسطر » دینیلن آهنك « ناقص » ه کوره تنظیم ایدلمش بر آلت اولدیغنی سویلیورسکز وبونقصانك نه جهتلرده اولدیغنی تصریح ایتمیورسکز . برده پیانونك ادعا ایتدیککز نقصانی عجبا منحصراً مقامات موسیقیه مزی اجرا جهتنه می عائددر یوقسه بونقصان ، آلافرانغه موسیقی یی اجرا خصوصنده دخی حس اولنورمی ؟ بورالری هرکسك اکلایه جغی برلسان ایله یازیلور ایسه منتدار اولمز طبیعیدر .)

بو سؤاللره اساسلی صورتده جواب اعطاسی تاریخ موسیقی یه عائد برطاقم مباحثك شرح وتفصیله وابسته ایسه ده سوزی اوزاتمامق ایچون بعض معلومات مجمله عرضیله اکتفا ایده جکز.

بوکون بزم « علم آهنك نغمات » وغربیونك (آرمونی - Harmonie) دیدکلری صنعت، قدیماً اوروپاجه معلوم دکل ایدی . حتی قدیم یونانیلر نزدنده « آرمونی » لفظی، الیوم مستعمل اولدیغی معناده قوللانیلمیوب فن موسیقینك عصرمزده (Composition) دنیلن ونغماتك صورت تألیفندن بحث ایدن قسمنه دلالت ایچون وضع ایدلمش برکلمه ایدی. کرچه فرانسه علمای موسیقیسندن موسیو (ونسان) آرمونی علمنك قدیم یونان موسیقیسنده مستعمل اولدیغنی ادعا ایدرك بو ادعاسی مورخ موسیقی (فه تیس) ایله اره لرنده مدید وشدتلی برمناقشه وقوعنه سبب اولمش ایدی ؛ لکن مناقشه ینه موسیو (ونسان) ك مغلوبیتیله نتیجه لنمشدر .

علم آهنك نغمات ، اوروپاده قرون وسطی نهایتلرینه طوغری پك ابتدائی بر صورتده باشلامش وآنجق (مونته وه رد) وامثالی استاذه نك همتلریله ١٦٠٠ تاریخلرندن اعتباراً برشکل جدیت آله رق بوکونکی حال تکمله واصل اولمشدر.

معلوم اولدیغی اوزره علی العموم شرق موسیقی شناسانی، علم آهنك نغماتی من القدیم الحان شرقیه یه تطبیق ایتمامشلردر . بونك سببی علم آهنکك اساتذهٔ شرقیه جه مجهول اولمسی دکل ، بالعکس اساساً « لحنی » (Mélodique) بر موسیقی اولان نغمات شرقیه یه بوطرزك یاقیشیق آلمیه جغی ذوق سلیم اصحابنجه اوته دنبری تسلیم ایدلمش بولنمسیدر.

علم آهنك نغمات قواعدینه کوره عین زمانده « مخالف » ، ایکی ویا دها زیاده نغمه یه باصلمق ایجاب ایدییور ؛ حال بوکه شرق موسیقیسنده « لحن » . اوقدر اهمیت ویرلمش وبونك مکملیت ترکیب وتألیفی تأمین ایچون بوکون متانتی اوروپالیلرکده تحت تصدیق واعترافده بولنان اوقدر اساسلی قواعد نظریه وضع ایدلمشدرکه بو قواعده استناداً نازك ، روحپرور نغماتك ابداعیله اوغراشان برشرق بسته کاری، ترجمان حسیاتی اولان نغماتك تام اولانجه وضوح آهنکداریله ارائه روی ابتسام ایدرك مثلا (سی) نغمه سی اوزرنده قالدیغی صره ده وعین زمانده اوته دن بشقه برسازنده نك - کویا تأثیر مطلوبی اخلال ایتمك ایستیورایمش کبی - مخالف بر نغمه یاصمسنی قابل دکل ذوق موسیقیسنه موافق بوله ماز .

معهذا تدقیقات خصوصیه مزه نظراً اساتذهٔ شرقیه بوکون اوروپاده جاری اولان علم آهنك نغماتك مستند الیهی اولان قواعدی من القدیم پك کوزل بیلورلر ایدی. (فارابی) دن باشلایه رق اساتذهٔ موسیقیه مزك همان کافه سی ، آرالرنده $\frac{4}{3}$ و $\frac{3}{2}$ و $\frac{5}{4}$ و $\frac{6}{5}$ نسبتلری بولنان نغمه لرك [١] کرك « عین زمانده » وکرك بربرینی متعاقباً ایشیدلدیکی حالده سمعه ملایم کله جکنی وشوقدرکه بوملایمت، آرالرنده بو نسبتلرك برنجیسی ایله ایکنجیسی بولنان نغمه لرده زیاده اولوب اوچنجیسی ایله دردنجیسی بولنان نغمه لرده تدریجاً کسب ضعف ایده جکنی صراحةً بیان ایتمشلردر .

ازان جمله اساتذهٔ موسیقیه مزدن (شیخ محمد اللاذقی) مرحوم، جنتمکان سلطان بایزید خان ثانی حضرتلری نام عالیسنه تألیف ایتدیکی (فتحیه) عنوانلی کتاب قیمتدارنده ارالرنده بونسبتلر بولنان نغمه لردن بحث ایتدیکی صره ده دییورکه :

[وینبغی ان یعلم ان کل بعد ملایم من تلك الابعاد السابقة علی نوعین ؛ احدهما مایتفق نغمتاه سواء کانتا مسموعتین بالمعیة [٢] اوالتالی وهو ماعدا الطنینی والمجنب والبقیة [٣]. وثانیهما مایتفق نغمتاه اذا کانتا مسموعتین علی التالی دون المعیة وهو لیس الا هذه الثلثة .]

اساتذهٔ قدیمه مزك بومآلده کی افاداتی بوندن اون اون بش سنه اول ایلك دفعه اوله رق اوقودیغمز وقت، غرب موسیقی شناسانك انجق اون بشنجی عصر میلادی یه طوغری کشف ایده بیلدکلری بر حقیقتك اساتذهٔ شرقیه جه آنلردن اوچ درت یوز سنه مقدم معلوم بولندیغنی کوره رك ممنون اولمش ایدك. مع هذا متبحرین موسیقیدن المانیالی هوغوریه مان (H. Riemann) نام ذات طرفندن یازیله رق اخیراً فرانسزجه یه ده ترجمه ایدیلن (قاموس موسیقی) نك ٥١٤ نجی صحیفه سنده کوردیکمز برفقره بوممنونیتمزی برقات دها تزیید ایتدی.

مؤلف اوفقره سنده شرق نظریات موسیقیه سنك بعض نقاط نازکه سنی ایضاح ایتدیکی اثناده بالاده ذکری کچن ابعادك شرقیونجه ابعاد ملایمه دن (Consonnances) معدود اولمسندن بحث ایله دییورکه :

« بوجهت تاریخ موسیقیجه پك زیاده حائز اهمیتدر ؛ زیرا اون دردنجی عصرده دها غرب نظریونك معلوماتی ، یونان قدیم نظریات موسیقیه سندن خارجه چیقه مدیغی بر زمانده اساتذهٔ شرقیه نك ، برچوق عصرلردن بری (تیه رس ماژور) $\frac{5}{4}$ ، (تیه رس مینور) $\frac{6}{5}$ بعدلرینه ابعاد ملایمه نظریله باقمقده اولدقلری تظاهر ایدییور . »

⁂

اوروپاده ١٦٠٠ تاریخلرندن اعتباراً برصورت جدیده ده میدان آلمغه باشلایان علم آهنك نغمات، مرور زمان ایله درلو درلو تحولات و تعدیلاته هدف اولدقجه، بونك آلات موسیقیه اوزرینه ده بر تأثیر مخصوص اجرا ایتمسی طبیعی ایدی . چونکه او زمانلر بتون اوروپا بسته کارانك مشغله سی علم آهنکك توسیعی وبوزمینده یکی یکی صفحات ترقی کشادی جهتنه معطوف ایدی . بوغیرت برزمانلر اودرجه یه وارمشدرکه ازمنهٔ قدیمه وقرون وسطادن قاله بیلمش اولان مقامات متنوعه ، علم آهنك ایله قابل تألیف بر حالده بوله مدیغندن بسبتون دائرهٔ موسیقیدن خارج طوتلمغه محکوم اولمش ونهایت (ماژور) و (مینور) نامله یالکز ایکی مقامده قرار قلنه رق بتون تدقیقات وتتبعات بومقاملر اوزرینه اجرا ایدلمشدر .

---

[١] آرالرنده بو نسبتلر بولنان نغمه لرك هانکیلری اولدیغی آکلاشلمق اوزره (دو-صول ، دو-فا ، دو-می ، دو-می بمول) مثاللرینی ذکر ایدرز .

[٢] بو عباره ده کی « بالمعیة » تعبیری علم آهنك نغمات اصطلاحاتندن (Simultanément) کلمه سنك مقابلی اوله رق استعمال ایدلمشدر .

[٣] طنینی ، مجنب ، بقیه بعدلرینك مثالی (چارکاه- نوا ، نوا- حسینی ، حسینی-عجم) بعدلریدرکه اوروپا موسیقیسنده دخی (تون ماژور ، تون مینور ، دمی تون ماژور) دینیلن بو پرده لرك « عین زمانده » باصلمسی ابعاد ملایمه دن معدود دکلدر .

پیانو شکل حاضرینی آله‌لی هنوز ایکی عصر بیله اولمدیغی ایچون اوزمانلر علم آهنك تجربه‌لری (قلاوسه‌ن) نام آلت موسیقی اوزرنده مهما امکن اجرا ایدلمکده ایسه‌ده بالآخره پیانونك ایجادیله بوتجارب بتون پیانویه انحصار ایتمش ایدی. ایشته اصل مشکلاتده بوندن صکره ظهور ایتمشدر؛ چونکه علم آهنك تطبیقاتی ایچون هردرلو احتیاجه موافق کله‌بیلمك اوزره پیانونك تللرینی نه‌صورتله آهنك ایتمك لازم کلدیکنك تعیینی قولای بر مسئله دکل ایدی. بومشکلاتك نه‌کبی شیلر اولدیغنی برنبذه ایضاح ایده‌لم:

بالاده عرض ایتدیکمز وجهله ٥/٤ نسبتنده اولان و (تیه‌رس ماژور) دنیلن (دو – می) کبی بعدلر علم آهنکك اك مهم اساسلرندن برینی تشکیل ایتدیکندن پیانو اوزرنده بو بعدك خلالدن مصونیتی الزم ایکن پیانوده موجود پرده‌لر هر (تیه‌رس ماژور) ارەسنده بو نسبتك تمامیله محافظه‌سنی تأمینه کفایت ایده‌میور ایدی. مثلا اره‌لرنده ٥/٤ نسبتی بوزمیه‌رق صره‌سیله (دو – می) و (می – صول دیه‌ز) و (صول دیه‌ز – سی دیه‌ز) طرزنده اوچ (تیه‌رس ماژور) آلنه‌جق اولور ایسه استحصال ایدیلن (سی دیه‌ز) نغمه‌سی باشلانیلان (دو) دن براز دها تیز ظهور ایتمکده ایدی؛ زیرا ٥/٤ نسبتی برکره نفسنه ضرب ایدیلنجه ٢٥/١٦ وبرکره دها ضرب اولنجه ١٢٥/٦٤ چیقارکه اصل ذی‌الکل بعدینك ١٢٨/٦٤ ویا تعبیردیکرله ٢/١ نسبتنده اولمسی لازم کله‌جکنه نظراً اوچنجی (تیه‌رس ماژور) اوله‌رق بولنان (دو) نغمه‌سنك مبدأ حرکت اولان (دو) دن ١٢٨/١٢٥ نسبتنده تیزلنمسی محذوری میدانه کلیور ایدی.

عین‌محذور ٦/٥ نسبتنده اولان (تیه‌رس مینور) آهنکلرنده دخی وقوعه کلمکده وتمام درت (تیه‌رس مینور) مجموعی بعد ذی الکلی ١٢٩٦/٦٢٥ نسبتنده تجاوز ایتمکده ایدی.

مشکلاتك دهابیوکی ٣/٢ نسبتنده بولنان Quinte یعنی «ذوالخمس» بعدلرینك آهنکنده ظهور ایدیور ایدی. چونکه اك قبا (دو) دن باشلایه‌رق تیزه طوغری بربرینی متعاقب ٣/٢ نسبتنده «اون ایکی» ذوالخمس آهنك ایدلسه بولنه‌جق (سی دیه‌ز) نغمه‌سی. مبدأ حرکت اتخاذ اولنان (دو) دن ٥٣١٤٤١/٥٢٤٢٨٨ نسبتنده تیز چیقمقده ایدی! مع هذا برطرفدن بومحاذیره چاره‌ساز اوله‌جق تدابیر بولندقجه دیکرجهتدن بشقه درلو محذورلر میدانه کلیور ایدی. بعض کیمسه‌لر اوزرنده ارزو اولنان بتون ابعاد موسیقیه بولنه‌بیلمك اوزره هر بر ذوالکل (اوقتاو) داخلنده اوتوز بش، قرق قدر مختلف نغمه‌لر بولنان پیانولر بیله اعمال ایتدیرمشلر ایدی؛ چه فائده‌که ینه مقصد تمامیله حاصل اوله‌میور ایدی. الحاصل پیانونك برصورت سالمه‌ده آهنکی مسئله‌سی اوروپا موسیقی‌شناساتی عصرلرجه اشغال ایتمش ونهایت الیوم (Gamme tempérée) یعنی «معتدل مسطر» تسمیه ایدیلن طرز آهنك – بتون محاذیریله برابر – کرك پیانو وکرك ثابت پرده‌لی سائر اوروپا سازلری ایچون قبوله مجبوریت حاصل اولمشدر.

بزده آزچوق قولاغی سس طانیان کیمسه‌لر پیانو آهنك ایتمکه قالقیشیورلر ایسه‌ده یاپدقلری آهنك نه آلاتورقه، نه‌ده آلافرانغه آهنکه بکزه‌میور. معتدل مسطرك نصل برقاعدهٔ فنیه‌یه مستند اولدیغنی عملی وهرکسك بالذات وکمال سهولتله تطبیق وتجربه ایده‌بیله‌جکی برصورتده ایضاح ایدر ایسه‌ك موسیقی شناسانه وهله پیانو آقورده‌جیلرینه جدی برخدمتده بولنه‌جغمزی ظن ایدیورز. بناءً علیه احتمالکه برچوق پیانیستلرك بیله معلومی اولمیان بوجهتك بالاطراف عرض وتفصیلیله برابر «معتدل مسطر» آهنکنه کوره تنظیم ایدیلن پیانونك نه‌کبی نقاط نظردن ناقص وهله عثمانلی موسیقیسنك پیانو اوزرنده نه درجه‌لره قدر قابل اجرا بولندیغنه دائر اولان مطالعات مخصوصه‌مزك مصاحبهٔ آتیه‌یه تعلیقنه لزوم کورلمشدر.

رؤف یکتا

محاکم

اوچ سنه کورك

سنهٔ حالیه‌مایسنك اوچنجی کونی قرتاله‌تابع یقه‌جق قریه‌سنده پاشا کویلی پتروپی آیدوسره دره‌سنده جرح ایله صول الناك باش پارمغنی تعطیل ایلدیکی ادعاسیله متهم بولنان تمو ولد نیقولانك دون جنایت محکمهٔ علیه‌سنده اجرا قلنان محاکمه نتیجه‌سنده فعل مذکوره جرأتی ثابت اولدیغندن قانون‌جزانك ١٧٧ نجی ماده‌سی موجبنجه اوچ سنه مدتله کورکه قونلسنه بالاتفاق قرار ویرلشدر.

خصوصی تلغراف

ازمیر موسوی ایتامخانه‌سیله خسته‌خانه‌سی منفعتنه عائد پیانقونك بشنجی ترتیبنك ایکنجی کیده‌سی دونکی کون علنی صورتده ومأمورین لازمه مواجهه‌سنده اجرا قلنمش وآتیده‌کی نومرولره بیوك اکرامیه‌لر اصابت ایلمشدر.

غروش	نومرو	صره
٢٠,٠٠٠	٤	٢٥٦٦
٤٠٠٠	٣	١٦٦٠
١٠,٠٠٠ مکافات	٣	٢٨٤٨

شذرات

فیلادلفیاده بر قلوب

الدیفنز پارس غزته‌لری امریقا غزته‌لرندن نقلاً (فیلادلفیا) شهرنده اهل ذوق ایچون بر (قلوب) تأسیس ایدیلدیکنی یازییورلر. ویریلن تفصیلاته کوره بو (قلوب)ك اعضاسی الیوم بش کیشیدن عبارت ایمش. (قلوب)ه داخل اولمق ایسته‌ینلرك کبینه‌جك قدر پاره‌لری یعنی آیده لااقل بیك فرانق کتیره‌جك قدر وارداتی اولمق شرطدر. (قلوب) ده اعضانك اکلنمسی ایچون هرشی تهیئه ایدلمشدر. صیجاق وصوغوق صو بانیولری، جناستیق محللری، باغچه، بوستان، باغ، اورمان، حوض، کومس وحیوانات اهلیه آخورلری کبی مشاغل صحیه ایله وجوده قوت ویره‌جك اسباب تهیئه اولندیغی کبی غایت تحف فقره‌لر نقل ایده‌جك وصفابخش تغنیات اجرا ایلیه‌جك صنعتکارلر، هرنوع رقصلر، اویونلر، اکلنجه‌لر ترتیب اولنه‌جق سینه‌ماتوغرافیا ایله دورعالم سیاحتلریله مناظر لطیفه ارائه ایدیله‌جکدر.

بورسه

غلطه بورسه‌سی

٥ کانون‌ثانی سنه ٣٢١

ده غروش

١٥	١٠٠	آچلدی	دیون موحدهٔ عثمانیه تحویلاتی
-١٣	١٠٠	اك اشاغی	
-١٩	١٠٠	اك یوقاری	
١٦	١٠٠	قپاندی	

سانتیم فرانق

٥٠	١٣٧	آچلدی	شرق تیمور یوللری تحویلاتی
٥٠	١٣٧	اك اشاغی	
٧٥	١٣٧	اك یوقاری	
٧٥	١٣٧	قپاندی	

[illegible]	[illegible]	
-٦٢ ٩١	٧٠ ٩٢	دیون مبدلهٔ موحده عثمانیه تحویلاتی
	٠٠٥	فرانق تحویلات ممتازهٔ عثمانیه
	٧٠ ١٣٧	« روم‌ایلی تیموریولی
	٠٠ ٤٦٩	« « عثمانیه
	٠٠ ٤٨٥	« « ممتازهٔ (کمرك)
		١٨٩١ استقراض تحویلاتی
	٦١٣	« بانق عثمانی حصه سنداتی
	٢٨٤	« توتون رژی « «

درسعادت

٧٠ ١٣٧	روم‌ایلی تیمور یولی
٢٧ ٤	عثمانلی سیغورطه «
٣٦	شرکت خیریه
٣٠ ٧	درسعادت ترامووای
٤٨٥	فرانق « « تحویلاتی
٥١١	« « ربحتیم
٥١٩	« آناطولی تیموریولی «

اك یوقاری پاره غروش		مسکوکات
١٠٥		التیلق نصف
١٠ ١٠٣		متالك
٣٠ ١٠٢		بشلك
١١ ١٠٨	٠٩ ١٠٨	سیم مجیدیه
٠٠ ١٠٧		چاریکی «
٣ ١٠٤		اقسامی «
٢٠ ٨٧	١٨ ٨٧	فرانسز التونی
٣٢ ١٠٩	٣٠ ١٠٩	انکلیز «
٩٠		بول «
٢٠ ٥٠		انکلیز «
٧٠ ٨	٧٠ ٨	عدد قاربون قائمه‌سی

قامبیو

١٥ ١١١ غروش لوندره اوزرینه ٣ ماه وعده‌لی (لیرای عثمانی یوزغروشدن)

-٦٢ ٢٢ فرانق پارس اوزرینه ٣ ماه وعده‌لی (برمجید لیرای عثمانیه مقابل)

اعلانات

مع طاقم صاتیلق حصیر آرابه

ایکی آی قدر قوللانلمش وصوك سیستمه توفیقاً اعمال ایدلمش یکی برآچیق آرابه سیاه طونده غایت ظریف وتوانا موصوف آتیله یارینکی جمعه ایرتسی کونی ساعت بشده فاتحده آت بازارنده بالمزایده فروخت اولنه‌جقدر.

صاتیلق عرصه

ادرنه قپوسی جوارنده قعریهٔ عتیق علی پاشا محله‌سنده تکفور سرایی جاده‌سنده یدی‌بیك ذراعی حاوی عرصه و درونده ایکی قیو اولدیغی حالده اهون فیئاتله محله صاحبی یدیله صاتیلق اولدیغندن طالب اولانلرك محله امامی محمدعلی افندی‌یه مراجعت ایلملری.

کرالق خانه

سلطان احمد جوارنده قپاسقالده بول سرقده قاضی کوی فنار باغچه‌سنه ناظر، طقوز اوطه یوز آرشون باغچه وبرقیویی حاوی خانه کرالق اولدیغی جهتله کورمك ارزو ایدنلر قپاسقالده کورجی اصنافندن هاشم افندی‌یه مراجعت ایلملری.

شرکت خیریه‌دن

حیدر پاشا – بشکطاش خطی

شهر کانون ثانینك یدنجی جمعه ایرتسی کونی صباحندن اعتباراً اعلان اخیره دکین حیدر پاشا، بشکطاش واسکدار اسکله‌لری بیننده اجرای سیر وسفر ایلمك اوزره شرکت خیریه طرفندن تخصیص قلنان واپورك اوقات حرکاتی مشعر واخذ واستیفا قلنه‌جق اجورات مقدارینی مبین جدولدر.

بشکطاشدن حیدرپاشایه

بشکطاشدن	د س	د س	د س	د س	د س	د س
حرکت	١ ٢٠	٣ ٢٠	٤ ٥٠	٨ ٢٠	١٠ ٠٥	١١ ٣٥
اسکدار	١ ٢٨	٣ ٢٨	٤ ٥٨	٨ ٢٨	٩ ٥٠	
حیدر پاشایه مواصلت	١ ٤٨	٣ ٤٨	٥ ١٨	٨ ٤٨	١٠ ٢٥	١١ ٥٥
اقطارمه ویره‌جکی قطارك نومروسی	• ٤٤	٤	٦	•• ٤٦	١٤	١٨

• ازمید واسکی شهر ترنیدر.
•• ازمید ترنیدر.

حیدر پاشادن بشکطاشه

اقطارمه ایله‌جکی قطارك نومروسی	٣	١١	• ٤١	١٩	٢١	•• ٤٣
حیدر پاشادن	د س	د س	د س	د س	د س	د س
حرکت	٢ ٣٠	٤ ٠٥	٥ ٣٠	٩ ٠٥	١٠ ٣٠	١٢ ٣٠
اسکدار				٩ ٣٣	١٠ ٥٠	١٢ ٤٨
بشکطاشه مواصلت	٢ ٥٠	٤ ٢٥	٥ ٥٠	٩ ٢٥	١٠ ٥٨	١٢ ٤٠

• ازمیددن کلن ترندر.
•• اسکیشهر وازمیددن کلن ترندر.

اخذ واستیفا قلنه‌جق اجورات تعرفه‌سیدر
حیدر پاشا، اسکدار وبشکطاش اسکله‌لری بیننده

	پاره	غروش
ایکنجی موقع	٢٠	١
برنجی «	٢٠	٢ [موقع اجرتی ٤٠ پاره‌در]

شرکت خیریه پاصوسنی حامل مکاتب شاکردانی ایله افراد عساکر شاهانه

ایکنجی موقع ٢٠ پاره

باش چاوشدن قول آغاسنه‌قدر ضابطان شاهانه‌دن ایکنجی موقع ایچون نصف اجرت یعنی ٣٠ پاره وبرنجی موقعده اوطوره‌جقلردن بو نصف اجرتدن ماعدا موقع اجرتی اوله‌رق ٤٠ پاره‌که جمعاً ٧٠ پاره آلنه‌جقدر.

بیکباشی رتبه‌سنی احراز ایتمش اولان ضابطاندن اعتباراً بالعموم امرا وضابطان عسکریهٔ شاهانه‌دن تام اجرت النور.

یوك اجوراتی شرکت خیریه‌نك الیوم کوپریدن میرکون اسکله‌سنه قدر مسافه ایچون معتبر خصوصی یوك تعرفه‌سنه تطبیقاً استیفا قلنه‌جقدر.

⁂

جام عدد	بوی	اك	
١٠٠	٢٢	١٧	عادی جام
٥٠	٢٣	٣٢	
١٠٠	٢١	٣٥	
١٠٠	٢٠	٣٢	
١٠٠	١٦	٢٤	
١٠٠	١٥	٢٢	
١٠٠	١٦	٢١	
٥٠	٢١	٣٢	
٥٠	٢٨	٣٨	دوبیه جام
٧٥٠			

بالاده مقدار وابعادی کوستریلن جاملر بالمناقصه مبایعه اولنه‌جغندن وماه حالك اوتجی صالی کونی دخی قرار قطعیسی ویریله‌جکندن طالب اولانلرك یوم مذکورده ساعت التی راده‌لرنده شرکت خیریه اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

رهبر سعادت

ذکور واناثه مخصوص

مکتب — طاش‌قصاب جوارنده منلا کورانیده ترامووای جاده‌سنده کنیش اون ایکی اوطه‌لی وبر بیوك بغچه‌یی حاوی ونظارت فوق‌العاده‌یی حائزدر. مدیر مکتب ـ مکتب عثمانی درس ناظری سابق محمد جلال بکدر هیئت تعلیمیه دارالمعلمین ایله مکاتب عالیهٔ سائره‌دن مأذوندر اجرت تدریسیه ١٠، ١٥، ٢٠ غروشدر. مکتب ارباب معارفه دائما اچیقدر.

بالق یاغندن نفرت ایدنلره

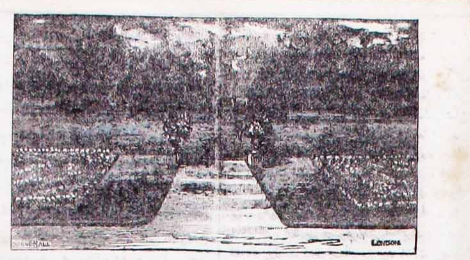
صحت شروبی

تقلیدلرندن احترازاً شیشه‌نك قاپسولی اوزرنده‌کی مارقه‌یه دقت بویرلسی رجا اولنور

محل اعمالی
دیوانیولنده اجزاخانهٔ احمد زهدی
ده‌پوسی
یکی جامع شریف قارشوسنده (محمد کاظم) اجزا ده‌پوسیدر.

عجله صاتیلق خانه ودکان

التی مرمرده یکی محله‌ده روم کلیساسی قارشوسنده مکرر ٢٦ و ٢٨ نومرولی خانه ایکی بلوك اوزرینه بش اوطه‌لی برصهرنج ودرت یوز ارشونی متجاوز باغچه‌سی والتنده بر دکانی اولدیغی حالده صاتیلق اولدیغندن آرزو ایدنلر خانه درونده‌کی دیوارجی اصنافندن دیمتری‌یه مراجعت ایلملری.



فدان وتخم وباغچه‌یه متعلق هر نوع الات ولوازمی بالخاصه باغچواندن صاتون الملی

بو باغچوان یکرمی سنه‌دنبرو مملکتمزده اجرای صنعت واثبات مهارت ایتمش اولان جون‌ده‌کرس اولوب مومی الیهك بالخاصه نشر ایتمش اولدیغی ومجاناً تقدیم ایلدیکی مطبوع ومصور ایضاحاتلو قتالوغ مطالعه ایدلسه کافیدر.　غلطه‌ده بیوك تونل خانی التنده نومرو ٩

محکمهٔ تجارت اجرا دائره‌سندن:

اسکندر وتوفیق برادرلره اولان دین‌محکومندن طولایی عودجی سلیم قضاسنك وزنه‌جیلرده کائن دکان درونده محجوز بولنان عود کمان نوطه دفتر وسائره مثللو اموالنك فروختی تحت قراره آلنمش اولمغله برموجب قرار اموال مذکوره تاریخ اعلاندن اعتباراً اوچ کون صکره یعنی کانون ثانینك طقوزنجی بازارایرتسی کونی ساعت بشدن یدی‌یه قدر محل مذکورده مأموری مواجهه‌سنده بالمزایده فروخت ایدیله‌جکندن اشتراسنه طالب اولانلرك یوم ووقت مذکورده محل مذکورده حاضر بولنملری محکمهٔ تجارت اجرا دائره‌سندن اعلان اولنور.
٥ کانون‌اول سنه ٣٢١

اعلان رسمی

درعلیه‌ده قاطرجی اوغلی خاننده ٤٣ نومرولی اوطه‌ده ساکن ایکن تجارت بحریه محکمه‌سندن افلاسنه حکم اولنمش اولان قومیسیونجی مهران طاویدیانك خصوصات افلاسیه‌سنك رؤیت وتسویه‌سی ضمننده دعوی وکیللرندن اسحق یوشع و میساق طوروسیان افندیلر اصالةً سندیك تعیین قلنمش اولدقلرندن مفلس مرقوم ذمتنده آله‌جغی اولنلرك قانوننامهٔ تجارتك ١٩٩ و ٢٠٠ نجی ماده‌لری موجبنجه تحقیق دیون ایچون تاریخ اعلاندن اعتباراً یکرمی بر کون ظرفنده سنداتنی محکمه کاتبنه تسلیم ایلملری ومدت مذکوره ختامندن صکره اوچ کونده یعنی ٣٢١ سنه‌سی کانون ثانینك یکرمی آلتنجی پنجشنبه، یکرمی سکزنجی جمعه‌ایرتسی واوتوزنجی بازارایرتسی کونلرنده تجارت بحریه محکمه‌سنك افلاس اوطه‌سنه که‌له‌رك سندیك افندیلر مواجهه‌سنده آله‌جقلرینی اثبات وقید وتصدیق ایتدیرملری ومدت‌مذکوره‌ده اثبات وجود ایده‌مین آله‌جقلولر حقنده قانون مذکورك ٢١٠ نجی ماده‌سنه توفیقاً معامله اولنه‌جغی اعلان اولنور.　فی ٥ کانون ثانی سنه ٣٢١
ژوز قومیسر

اطه‌بازاری اجرا دائره‌سندن:

اطه بازاری قضاسنك یلدیچی و سائره قریه‌سنك سنهٔ حالیه اعشار ملتزمی اطه‌بازارنده مقیم کرم زاده محمد افندینك قضای مرقومه دیون عمومیه صندیغنه دینی بولنان مبالغ معلومه‌نك تأمین استیفاسی ضمننده مدیون مومی‌الیهك محجوز اموالندن اولوب فروختی تقرر ایدن اطه بازارینك فره‌بیکار قریه‌سنده محفوظ اوچیوز اللی کیله صوماق مصرینك تاریخ اعلاندن اوچ کون صکره بالمزایده فروختنه تشبث اولنه‌جغی اطه‌بازاری اجرا دائره‌سندن اعلان اولنور.

عجله صاتیلق خانه وعرصه

داود پاشا محکمه‌سی محله‌سنده عیسی قپوسنده قوجه مصطفی پاشا جاده‌سنده ١٩٥ نومرولی یدی اوطه‌لی برقیولی وبرصو خزینه‌لی بر باب خانه ایله اشجار مثمره‌یی، باغچوان اوطه‌سنی واوچ قیویی حاوی اوچ بیك ارشون جسامتنده بیوك بر عرصه صاتیلق اولدیغندن طالب اولانلرك محلهٔ مذکوره بکجیلرینه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

سیکیر خسته‌لقلری وضعفیت چکنلره
مقوی، معدوی
دوقتور احسان اشرفی
حاضر
[illegible]
محل اعمال و دپوسی
سلطان بایزیدده اجزاخانهٔ محمد کماله
قوطیسی سکز غروشدر

کرالق قوناق

اوزون چارشو باشنده بزاز جدید محله‌سنده نردبانلی جامع‌شریف سوقاغنده ٢٧ نومرولی قوناغك حرم جهتی اون‌اوطه، حمام، مطبخ، کیلار صهرنج فرنك اوجاغی وطلومبه‌سی وکوزل نظارتی ومشتملات سائره‌یی حاوی خانه کرایه ویریله‌جکندن طالب اولانلر محلهٔ مذکوره بکجیسی علی اغایه سؤال ایلملری اعلان اولنور.

زراعت بانقه‌سندن:

زراعت بانقه‌سی ادارهٔ مرکزیه‌سنه کله‌جك بیك اوچیوز یکرمی ایکی سنه‌سی ایچون لزومی اولان لوازم قرطاسیه موقع مناقصه‌یه قونلمش اولوب شهرحالك طقوزنجی بازارایرتسی کونی اجرای احاله‌سی مقرر اولدیغندن اعطاسنه طالب اولانلرك نمونه‌لرینی کورمك وشرائط مناقصه‌یی اکلامق اوزره تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سی دائره‌سنده زراعت بانقه‌سی ادارهٔ مرکزیه‌سنه مراجعت ایلملری لزومی اعلان اولنور.

ضایع شال

جنازه وقوعنده تابوت اوزرینه قونلمق اوزره اون قپانی قربنده عزبلرده الوان زاده محله‌سی جامع شریفنه وقف ایدلمش برعدد قیرمزی شال وبرعدد کعبه اورتیسی وبرعدد ایکلی چارشاب، آل ویشیل ایکی عدد قیرب بر بنه مندیل درونده اولدیغی حالده کانون‌اولك یکرمی ایکنجی پنجشنبه کونی ایوب سلطان حظیره‌سنه جنازه دفن ایدلدکدن صکره ساعت طقوزده ایوبدن حرکت ایدن اون‌بر نومرولی خلیج واپورنده براقلدیغله هر کیم بولدی ایسه محلهٔ مذکوره امامی افندی‌یه تسلیمنده ممنون ایدیله‌جکدر.

عودئ شهیر عبداله افندی

بوکره اختراع ایلدیکم اصول جدید اوزره ترکجه عربجه شرقی وپشرولری نوطه ایله مبتدیلره بش التی ماه ظرفنده تعلیم وتدریس ایده‌جکمی ساز مراقلیلرینه تعهدله اعلان ایلرم وآیروجه شرقی پشرولری آرزو اولندیغی تقدیرده مکمل نوطه‌لری دخی یازیلور.

بوغاز کسانده قادریلر جاده‌سنده قهوه‌جی اسماعیل افندیدن سؤال اولنه.

باغچه صاحبلرینه

میوه اغاجی وکل وسائر فدان مراقلیلری اسکدارده وانقك باغنده تأسیس ایدلمش اولان فدانلغی زیارت ایتدکلری حالده یتشدیریلن اغاج وفدانلرك صاغلاملغی وجنسلریله محصولاتنك هروجه ایله نفاست ومکملیتی بکنظرده تحقق ایده‌جکی بی اشتباهدر. مذکور فدانلقده هر نوع واك اعلا جنسلرندن اولمق اوزره منتخب ومتعدد میوه اغاجلری اك قولای صورتله باغ تشکیلی ایچون اشیلی وکوکلی اوزوم فدانلری، اغاج چیلکی، فرنك اوزومی، وبدی وبران چیلکلرك اك نفیس جنسلرندن، واوفاق صاقسیلرده یتشدیرلمش چام فدانلری، قرنفیل، ونادرالامثال جشیدلرده بودور ویوکسك بوی آشیلی کل فدانلری، یوکسك بوی آشیلامغه مخصوص اك اعلا وسچمه یبانی اورمان کللری، تخمدن یتشدیرلمش بودور آشی ایچون یبانی کل فیده‌لری وبونلردن ماعدا اوروپانك اك مشهور نوعلردن اولمق اوزره چکردکدن وچلیکدن حاصل اولمش وآشی‌یه کلور یبانی بادم، آیوا، الما، آرمود، (آخلاط) اریك فدانلری اهون فیئاتله فروخت اولنور. موجود فدان وآغاجلرك ایضاحاتی مطبوع اسامی دفتری (قتالوغ) اسکدارده وانقك باغنده آرسن موجیان آدرسنه پوسته‌قارتی واسطه‌سیله طلبنده مرسل الیهك آدرسنه مجاناً کوندریلور.

ضیائوات صابونی

طهارت ونظافته خادم ووجهك ملاحت وطراوت طبیعیه‌سنی اصلا اخلال ایتمیوب جلده لطیف بر یموشاقلق ویره‌رك اسپرتولو قولونیا صولری و لوانطه‌لرك واوروپانك ترکیبی ملوث یاغلرندن مرکب صابونلرك استعمالندن مستغنی قیلان غلیسرین و شایان اکل یاغلردن معمول ضیائوات صابونی بردفعه‌جق استعمال ایده‌جك اولورسه‌کز مسرودات حقیقت کویانه‌مزی تصدیق ایتمش اولورسکز.

صاتیلان محللر: باغچه قپوسنده استانبول بازاری ومصطفی شاملی برادرلر مغازه‌سی وکاظم بك اجزا ده‌پوسی ووزنه‌جیلرده ژاپونیا مغازه‌لری، اقسرایده ادهم برتو بك اجزاخانه‌سیله مشهور عطریات وتحافیه مغازه‌لرنده صاتیلور. بر دانه‌سی بر غروشدر.

اوپراتور
دوقتور سفیان

کوپری باشنده (اجزاخانهٔ ژانی) فوقنده‌کی معاینه‌خانه‌سنده جمعه وبازاردن ماعدا هرکون ساعت طقوزدن اون‌بره‌قدر امراض وعملیات متنوعهٔ جراحیه ایله قادین وارکك خسته‌لقلرینی موفقیتله تداوی ایدر.

تبت طاغلرنده

(تبت طاغلرنده) اسوچ مشاهیر سیاحیندن موسیو سوه‌ن هه‌دینك انفس اثارندن اولوب مشاهیر محررین عثمانیه‌دن عزتلو مصطفی رفیق بك طرفندن ترجمه ایدلمشدر. اثر مذکور تبت طاغلرنده‌کی کشفیاتدن باحث اولدیغندن اوروپا لسانلرینك کافه‌سنه ترجمه ایدلمشدر. (تبت طاغلرنده) صوك درجه برمراق وفوق العاده بر استفاده ایله مطالعه اولنه‌جق اك معتبر اثارلردندر. فیئاتی درسعادتده اون وطشره ایچون اون درت غروشدر. یکانه محل فروختی کوپرینك استانبول جهتنده اخیراً کشاد اولنان اقبال کتبخانه‌سیدر. کتبخانهٔ مذکورده هر نوع آثار ایله جرائد یومیه واسبوعیه‌ده فروخت اولنور.

مخطره دفتری

جیبکزده طارمه طاشینیق، قارمه قاریشیق کاغد پارچه‌لری طاشیه‌جغکزه، مخطره قبیلندن یازیله‌جق اوفاق تفك شیلری پریشان بر صورتده حفظ ایده‌جککزه هر کونکی حساباتکزی اوفاق تفك قیوداتکزی غایت منتظم یاپلمش بر مخطره دفترینه قید ایتمکی ترجیح ایدرسکز دکلی؟

ایشته سزه غایت کوزل طبع اولنمش مخطره دفترلری. بونلر جیبده طاشنه‌جق درجه‌ده هر کونك تقویمنی حاوی غایت کوزل یاپلمش دفترلردر. بومخطره‌نك ناشری قنجانجیلر یوقوشنده مجلد ومطبعه‌جی ماطیوسیان افندیدر.

فیئاتلری ٣، ٥، ٨ غروشدر. تجارتخانه‌لر وامور بیتیه حساباتی قیده مخصوص آیریجه بیوك تجاری مخطره‌ده واردر. بونك فیئاتی ٧ غروشدر. طشره‌دن ایستینلره برر غروش، تعهدلی اوله‌رق ٩٠ پاره ضم اولنور. محل فروختی مذکور مجلد وکاغدجی مغازه‌سی ایله باب عالی جاده‌سنده ٤٢ نومرولی کاغدجی حلمی مغازه‌سیدر. دیوار تقویملرینك هر جشیدی بولنور.

اسکدارده یکی چشمه‌ده

ابتدائی و رشدی　مکتب فیوضات حمیدیه　ذکور و اناث

مکتب بناسی: بوغازه ناظر وکافهٔ شرائط صحیهٔ مطلوبه‌یی جامعدر. سایهٔ شاهانه‌ده تدریساتك حسن جریانه و شاکردانك محاسن اخلاق ایله متصف اولملرینه مکاتب عالیه‌دن مأذون معلمین ومأمورین طرفندن منتظماً حصر دقت اولنمقده واناث قسمنده نقش، دیکیش ویچکی کبی هر او خانمنه مخصوص دروسی معلمه‌لر کوسترمکده‌در. رشدیه‌صوك صنفنه دخی طلبه قبول اولنور. مکتب ارباب معارفه هر کون آچیقدر.

عثمانلی
قنه قنه
خلاصه‌سی

بیوك شیشه‌سی طقوز کوچکی بش غروش اولوب محل اعمال وفروختی باغچه قپوسنده حلب اجزاخانه‌سی بشیرکمال ایله بالجمله بیوك اجزاخانه‌لرده بولنور. طشره‌دن کوندریله‌جك سپارشات کمال سرعتله کوندریلور.
اجزاجی: بشیر کمال

آلافلورده‌لیس

à la fleur de Lys

پاسته وشکرلمه مغازه‌سی

بك اوغلنده جادهٔ کبیره‌ده درت یول اغزنده نومرو ٤٦٣ مکرر مجدداً کشاد اولنان اشبو مغازه‌ده اوروپانك اك مشهور فابریقه‌لرك شیقولاطه‌لری وشکرلمه‌لری وشکر قوطولری صاتلقده اولدیغندن اهالیٔ کرام بردفعه مذکور مغازه‌یه مراجعت ایله مالترك نظافتی وفیئاتلرینك دخی نسبتله چوق اوجوز اولدیغنی وبالذات قناعت حاصل ایتملرینی صورت مخصوصه‌ده توصیه اولنور.

مالیه نظارت علیه‌سندن:

ککبوزه قضاسنك امانةً اداره‌یه براغیلان دارجه ناحیه‌سنك اوچیوز یکرمی برسنه‌سی زیتون اعشارندن بشبیك عتیق قیه زیتون‌یاغی موقع مزایده‌ده بولنوب حدلایقنی بولدیغی تقدیرده احاله‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب اولنلرك ودها زیاده معلومات المق ایستیانلرك محلنده مجلس ادارهٔ قضایه و درسعادتده محاسبهٔ عمومیهٔ مالیه ملحقات قلمنه مراجعت ایلملری.

صاتیلق قوبه

اوچ کشیلك ومستعمل برقوبه غایت اهون فیئاتله صاتیلقدر. طالب اولانلر جغال اوغلنده ملکیه‌تقاعد صندوق صره‌سنده ١٤ نومرولی خانه‌دن سؤال ایلملری.

موسیقی

کتبخانهٔ موسیقیدن «نظریات موسیقی»

معلم شهیر عزتلو ذاتی بك افندینك تألیفلری اولان بو اثر هر نوع نوطه‌یی طوغریجه اوقویوب یازمغه وهر بر تغنی‌یی درحال نوطه‌یه آلمغه بر واسطهٔ یکانه‌در. تعبیرات موسیقیه‌یه دائر نهایتنده ترکجه‌دن فرانسزجه‌یه مکمل برلغتجه‌ده مندرجدر. فیئاتی ١٥ غروشدر.

کتبخانهٔ موسیقیدن «تعلیم قرائت موسیقی» نظریاتی عملیاته تطبیق ایچون برچوق مثاللرله اون عدد نواصول شرقی‌یی حاویدر. فیئاتی ٥ غروشدر.

صاتیلان محللر: مرجانده آغیانك، باب عالی جاده‌سنده شفق، قناعت، کوپری باشنده اقبال، شهزاده باشنده سلیم افندینك کتبخانه‌لریدر. مرکز توزیعی: باغچه قپوسنده نوطه‌جی حاجی امین افندینك نوطه مغازه‌سیدر.

اقدام　　　احمد جودت